

E Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
19 mai
1999

DÉCÈS / PETITES ANNONCES

La Menace fantôme enfin sur les écrans

JEAN-LOUP SENSE
Agence France-Presse, LOS ANGELES

Seize ans d'attente s'achèvent pour des millions de fanatiques de *La Guerre des étoiles* : pour la première fois depuis *Le Retour du Jedi* en 1983, un nouvel épisode de la saga inventée par George Lucas sort aujourd'hui sur les écrans d'Amérique du Nord.

À travers les États-Unis, des centaines de fans faisaient la queue depuis des jours pour être les premiers à applaudir le retour des chevaliers Jedi. Et Hollywood se demande déjà si *La Menace fantôme*, premier film mis en scène par George Lucas depuis *La Guerre des étoiles* en 1977, allait battre des records de recettes.

Joe Roth, patron des studios Disney, s'est risqué à un pronostic dimanche, lors d'une des premières du film : « 300 millions de dollars avant le 2 juin et 1,5 milliard autour du monde », a-t-il dit au journal spécialisé *Daily Variety*.

Avec de tels résultats, *La Menace fantôme* ne détrônerait pas *Titanic*, dont les recettes se sont élevées à 1,8 milliard de dollars. Mais il y a d'autres records à battre, notamment celui détenu par *Jurassic Park : The Lost World*, avec plus de 90 millions de dollars durant ses quatre premiers jours de diffusion.

La passion a touché les entreprises et certaines prévoyaient de don-



Le jeune Anakin Skywalker debout devant le conseil des Jedis.

ner aujourd'hui une journée ou une demi-journée de congé à leurs employés. Les experts craignaient que, dans d'autres sociétés moins généreuses, nombre de salariés se fassent porter malades ou prennent une journée de vacances.

La Menace fantôme, dont le budget

est de 115 millions de dollars, constitue le début d'une nouvelle trilogie dont les deux autres parties doivent sortir en 2002 et 2005. Les trois premiers films, *La Guerre des étoiles*, *L'Empire contre-attaque* et *Le Retour du Jedi*, constitueront les épisodes IV, V et VI de la série.

George Lucas, qui a entièrement

financé ce nouveau film, estime qu'en 1977 la technique ne lui avait pas permis de transposer sur le grand écran l'univers qu'il avait imaginé. « J'étais coincé avec des créatures portant des masques en caoutchouc (...) et des décors qui limitaient énormément ce que je pouvais faire », a-t-il dit durant

une récente conférence de presse.

Vingt-deux ans plus tard, l'informatique permet des miracles. Grâce aux magiciens d'Industrial Light and Magic, société d'effets spéciaux que George Lucas avait créée en 1975, de nouvelles créatures, de nouveaux engins spatiaux et de nouvelles planètes vont faire leur apparition.

Au total, 2200 séquences de *La Menace fantôme* — un record dans l'histoire du cinéma — ont été créées ou modifiées par ordinateur, et seulement 300 ne doivent rien à l'informatique. George Lucas espère que le prochain épisode de sa saga sera non seulement tourné mais aussi projeté de façon entièrement numérique.

Les premières réactions de la presse américaine ont été le plus souvent marquées par une certaine déception, les critiques saluant la qualité des effets spéciaux mais regrettant une absence d'émotions. C'est « un film beaucoup moins impressionnant que toutes les génuflexions qui l'accompagnent voudraient vous le faire croire », écrivait mardi le *Los Angeles Times*.

Personne ne semble cependant mettre en doute le succès commercial du film, qui doit sortir dans quelque 2500 salles. « Le film est une déception. Et de taille. Me croirez-vous sur parole ? Bien sûr que non. Ce film avec son marketing massif est virtuellement à l'abri de toute critique », écrivait l'hebdomadaire *Time*.

De fait, selon un sondage, 33 % des Américains de plus de 16 ans — près de 83 millions de personnes — envisagent d'aller voir *La Menace fantôme*.

C'est juste
une « vue »...

... mais
une belle « vue »!

MARC-ANDRÉ LUSSIER
collaboration spéciale

J'aurais voulu partager sa joie. Au lendemain de la représentation spéciale la plus courue en ville, mon ami (et collègue) Jean-Christophe faisait du vol plané dans la salle de rédaction. Rose de contentement, le sourire en banane, il venait de découvrir la dernière extravagance de George Lucas.

Pour les admirateurs de la série, *The Phantom Menace* (*La Menace fantôme* en version française) en donne beaucoup à voir. Mais voilà. Il faut faire partie de la horde planétaire des adeptes pour apprécier. Les autres s'interrogent sur la pertinence d'un phénomène qu'ils ont du mal à saisir.

En 1977, à l'époque où *La Guerre des étoiles* a pris l'affiche, j'étais un adolescent. Bien que préoccupé par l'apparition de quelques boutons au visage, de même que par l'entretien d'un poncho en poils de lama, je faisais quand même partie des spectateurs qu'on tentait de séduire avec ce film. Et pourtant, la saga intergalactique de Lucas ne m'a jamais fait vibrer.

Il y a deux ans, je suis retourné voir les trois épisodes classiques en salle. Même indifférence. J'ai pu toutefois constater l'impact émotif qu'ont les aventures imaginées par Lucas sur les spectateurs, dans la mesure où j'ai vu des gaillards à la carrure de joueurs de football fondre en larmes comme des midinettes au moment où Luke Skywalker apprend qu'il est le fils de Darth Vader.

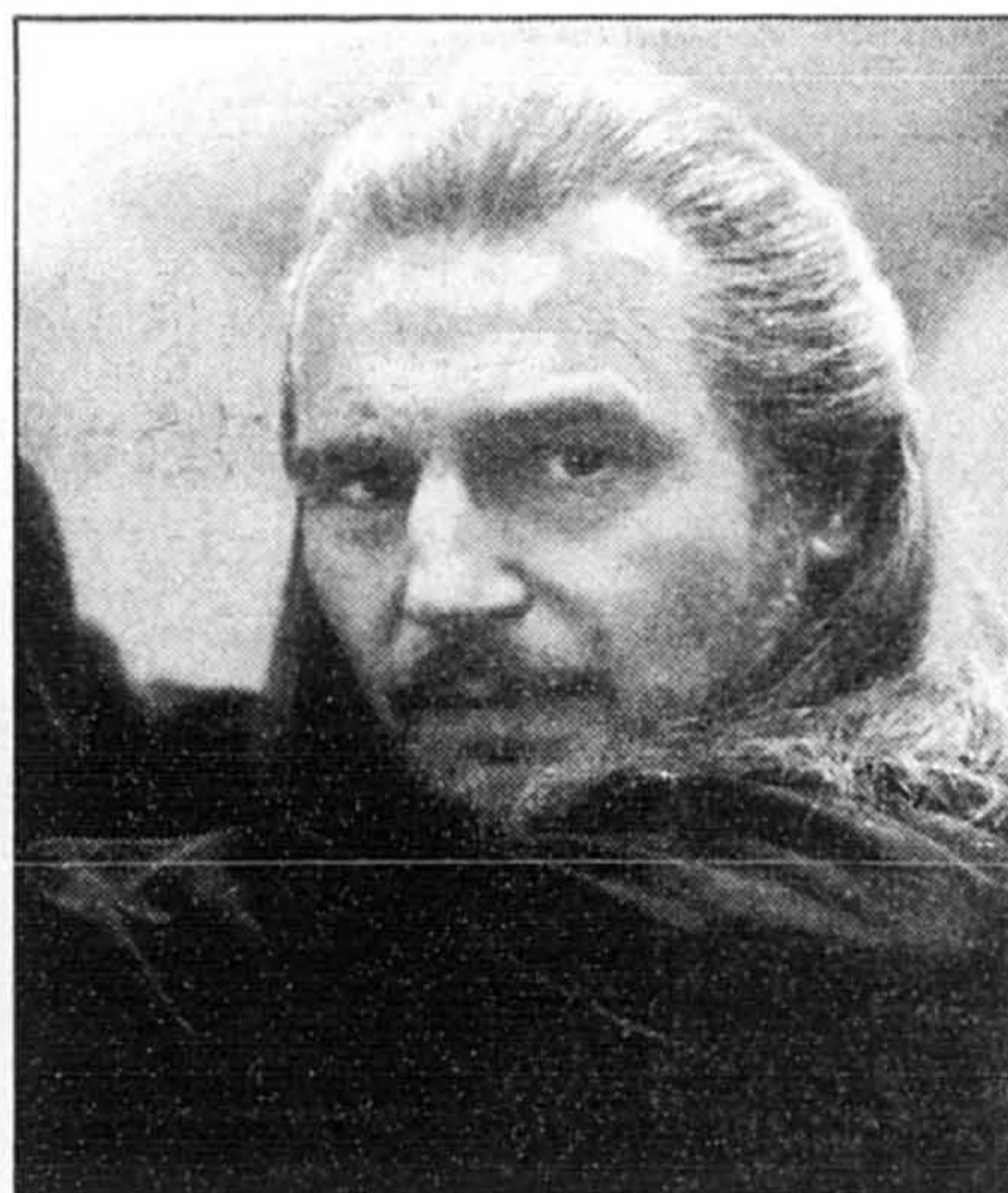
Jean-Christophe, explique-moi. Je suis prêt à reconnaître l'accomplissement indéniable que Lucas a réalisé sur le plan technique. Vingt-deux ans plus tard, c'est, une fois de plus, cet aspect-là de son nouveau film que nous retiendrons.

On parlera d'ailleurs probablement beaucoup de cette scène très enlevée, directement inspirée de la course de chars de *Ben-Hur*, au cours de laquelle le jeune Anakin Skywalker (Jake Lloyd), dont on sait qu'il deviendra éventuellement l'infâme Darth Vader, participe à une course éfrénée. Lancée dans une espèce de Colisée intersidéral, cette compétition met en scène des bolides qui volent à des vitesses vertigineuses à très basse altitude. Frissons garantis.

La visite dans une cité sous-marine donne aussi lieu à des moments splendides sur le plan visuel.

Mais au-delà de l'appareillage technique imposant, il y a un récit qui, lui, me laisse de glace. Destinataire manifestement son film au jeune public qui a découvert les épisodes classiques sur vidéo, Lucas propose en effet une intrigue prévisible au possible, dans laquelle certaines avenues ne sont carrément pas explorées.

Par exemple, le parallèle évident avec le christianisme, établi par le personnage de la mère d'Anakin (Pernilla August), qui ne



Le Jedi Qui-Gon Jinn, interprété par Liam Neeson.

peut « expliquer » la façon dont elle est tombée enceinte, est évoqué subrepticement pour aussitôt disparaître. De même, on ne sait trop ce qui constitue la fameuse « Force » avec laquelle on nous rabat les oreilles depuis vingt ans. Je veux bien que la force soit avec moi, mais encore faut-il que je sache quelle en est l'origine, quels sont les paramètres moraux qui la guident, ce qu'elle implique, en fait.

Si Lucas a bien soigné ses créatures (Jar Jar Binks amusera beaucoup les enfants, mais les adultes risquent de trouver les facéties de ce dernier bien convenues), il en va tout autrement des personnages humains. Les dialogues sont lourds, sans humour, simplistes, défendus par des acteurs qui ont l'air de s'ennuyer au possible. La technique devient même parfois trop apparente. On s'aperçoit en effet souvent que les interprètes parlent carrément dans le vide en tentant d'imaginer la créature à laquelle ils s'adressent. Une faute impardonnable dans une production de cette envergure.

Soulignons toutefois l'excellente qualité de la direction artistique. Les costumes et les maquillages de la jeune Reine Amidala (Natalie Portman) impressionnent.

Mais le supplément d'âme n'y est pas. Pas plus qu'une vision de l'univers qui nous révélerait, comme le font habituellement les grands films, des choses de nous-mêmes ou du monde qui nous entoure.

The Phantom Menace est un divertissement honnête qui ne mérite certes pas tout ce battage.

Comme dirait sans doute l'animateur de *La Fin du monde*, « C'est juste une vue, bâ-tard ! »

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Vingt-deux ans après le premier « contact », je renouais avec *Star Wars*. Belle récompense après une si longue patience. Imaginez : près d'un quart de siècle à attendre, sans connaître le pourquoi du comment, des origines de Darth Vader aux grandes prémisses de cette saga intergalactique. Vingt-deux ans avant de connaître la suite qui, comme vous savez, est en réalité le commencement.

En 1977, j'avais sept ans. Comme plusieurs enfants de mon âge, j'ai découvert *La Guerre des étoiles* en même temps que Kiss, Farrah Fawcett et les patins à roulettes. Pour assouvir mes rêves de Jedi, ma mère m'avait acheté un sabre de lumière en plastique fluo ; pas très redoutable, mais je faisais avec. Et je ne vous parle même pas des figurines, du vaisseau d'Han Solo et des cartes de hockey *Star Wars*, qu'on s'échangeait dans la cour d'école. (À ce sujet, quelqu'un aurait-il un Chewbacca en trop, je cherche encore...)

C'est vous dire que la semaine dernière, j'étais au poste comme un seul homme-enfant au visionnement de presse de *The Phantom Menace* (*La Menace fantôme*) premier volet de la nouvelle trilogie, déjà best-seller avant même d'être mis en marché. C'est vous dire à quel point je m'attendais au pire, anticipant ma déception avec une sagesse digne de Yoda.

Et alors ? Alors pas du tout ! Si vous voulez mon humble avis, le plus récent *Star Wars* n'est ni meilleur ni pire que les trois autres. Il est pareil, point à la ligne.

Comme les trois autres *Star Wars*, *The Phantom Menace* possède ses hauts et ses bas, ses élans de naïveté et ses éclairs de génie. Mais tous les éléments sont en place pour recréer la magie des épisodes précédents : des vaisseaux intergalactiques, des planètes en masse, des bibittes monstrueuses, de l'humour bon enfant (après les ewoks, voici Jar Jar, le bouffon du film), du festival de l'épée lumière et, oui, une autre princesse — la magnifique Amidala, dont la garde-robe complètement flyée rendra jaloux tous les designers de la planète (la planète Terre, je précise).

Les contre ? Beaucoup d'action pour peu d'histoires à développer. Si vous pensiez régler la question, prenez votre mal en patience. *The Phantom Menace* suscite plus de questions qu'il n'apporte de réponses. Lucas place ses pions, mais on devine que la vraie partie d'échecs se jouera dans les deux prochains épisodes.

Pour le reste, je n'irai pas par quatre voies lactées : *The Phantom Menace* est du bonbon pour les fans. George Lucas a réussi l'incroyable en reprenant là, exactement, où il avait laissé. Dès les premiers mots du générique — « Dans une galaxie très lointaine... » — on retrouve *Star Wars* comme on retrouve un vieil ami : inchangé, tel qu'il



La reine Amidala (Natalie Portman).

était et a toujours été, c'est-à-dire un film de science-fiction pour les 7 à 77 ans, un conte de fées moderne dont la seule prétention est de nous mettre en orbite dans l'univers des grands délires cosmo-galactiques.

Plein les yeux ? Tu parles ! Il faudrait être de très mauvais poil pour ne pas s'esbaudir devant les deux cités flamboyantes de la planète Naboo, qu'on visite avec l'émerveillement du touriste. Ou cette démentielle course de chars, digne d'un des plus grands chapitres de *Ben Hur*. Ou cet ultime combat de cape et d'épée-lumière, dynamisé par l'influence du cinéma de Hong Kong.

Pas de doute, l'attente en aura valu le prix. Et comme un apéro avant le repas, *The Phantom Menace* nous met déjà en appétit pour la suite des événements. Attendre, encore attendre...

TOURNOI PROVINCIAL DE GÉNIES EN HERBE — 21, 22 ET 23 MAI

<http://www.brebeuf.qc.ca>



L'Association des parents
L'Association des anciens

La Presse



MIRAGEX



Julie Snyder
«présidente d'honneur»



Collège Jean-de-Brébeuf

L'été à TQS: Gino, Catherine, Chantal, etc.

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

L'été commencera le 31 mai à TQS et rassurez-vous tout de suite: Les Pierrafeu, le classique de cette chaîne, est toujours à l'affiche avant le Grand Journal de midi 30. Côté nouveautés, il y a un animateur au nom difficile à porter, Gino Chouinard, dont le quiz quotidien à 18 h 30 est intitulé Les Indices pensables. Toujours dans le titre songé,

L'été, Eau, Soleil le lundi à 21 h 30, est animé par une bande de beaux garçons et filles qui évoquent *Alerte à Malibu*: ils nous feront visiter les différentes plages autour de Montréal.

La grille d'été de TQS est simple à comprendre: il y a du cinéma tous les soirs en prime time sauf les lundis et vendredis. Et les émissions qui devraient attirer le plus de clientèle sont logées entre 18 h et 19 h 30, une case horaire de plus en plus fréquentée.

Les lundis on pourra voir à 20 h la seule émission de jardinage faite en direct, beau temps mauvais temps, avec Albert Mondor. Vous pourrez téléphoner pour obtenir des conseils. À 20 h 30, Linda Malo anime un magazine de décoration dont le but est de vendre des billets pour gagner une maison de 700 000 \$ à Saint-Lambert, là où habite Marc Labrèche, qui sera en congé bien mérité.

TQS se risque à programmer la série américaine *Friends* en version française de France à 21 h les lundis. Les comédies traduites en



L'animatrice Nathalie Bruneau et son équipe parcourront les plages autour de Montréal le lundi à 21h30 dans le cadre de l'émission *L'été, Eau, Soleil*.

France connaissent en général peu de succès ici. Mais on verra bien.

Deux magazines d'été reviennent pour une deuxième saison, du lundi au vendredi. *Pas de vacances pour les idoles* est toujours animé par Catherine Vachon et couvre l'actualité culturelle. Parmi les collabo-

rateurs: Marie-Lise Pilote, Marie-Chantal Perron, Frédéric Desager et Nathalie Pelletier, qui vient de Radio-Canada et TVA. Deux diffusions: à 18 h avec reprise à 22 h.

Chantal Lacroix fait le tour des régions du Québec avec une personnalité. *Partis pour l'été* est à l'affi-

che à 13 h avec reprise à 22 h. Les dimanches à 15 h 30, les amateurs de vitesse pourront suivre *Cascar*, des courses d'autos qui ont lieu à Saint-Eustache.

Une disparition de marque: pas d'émission de cul en fin de soirée la semaine. Après le *Grand Journal*, on se contentera de 110%, l'émission de sport animée par Paul Rivard. Mais *Bleu nuit* reste à l'affiche les samedis à 23 h 30.

Prix de journalisme pour Bernard Derome

■ Bernard Derome remporte le prix Couronnement de carrière 1999 décerné par la Fondation pour le journalisme canadien. Il a été reconnu pour avoir contribué à l'excellence du Téléjournal de Radio-Canada et des autres émissions qu'il a animées depuis 1970. M. Derome a quitté l'animation quotidienne du Téléjournal en fin de saison dernière et se consacre maintenant aux émissions spéciales. Ce prix prestigieux a déjà été décerné à Peter C. Newman et Peter Gzowski.

L'OSM revient à «Mozart Plus»

CLAUDE GINGRAS

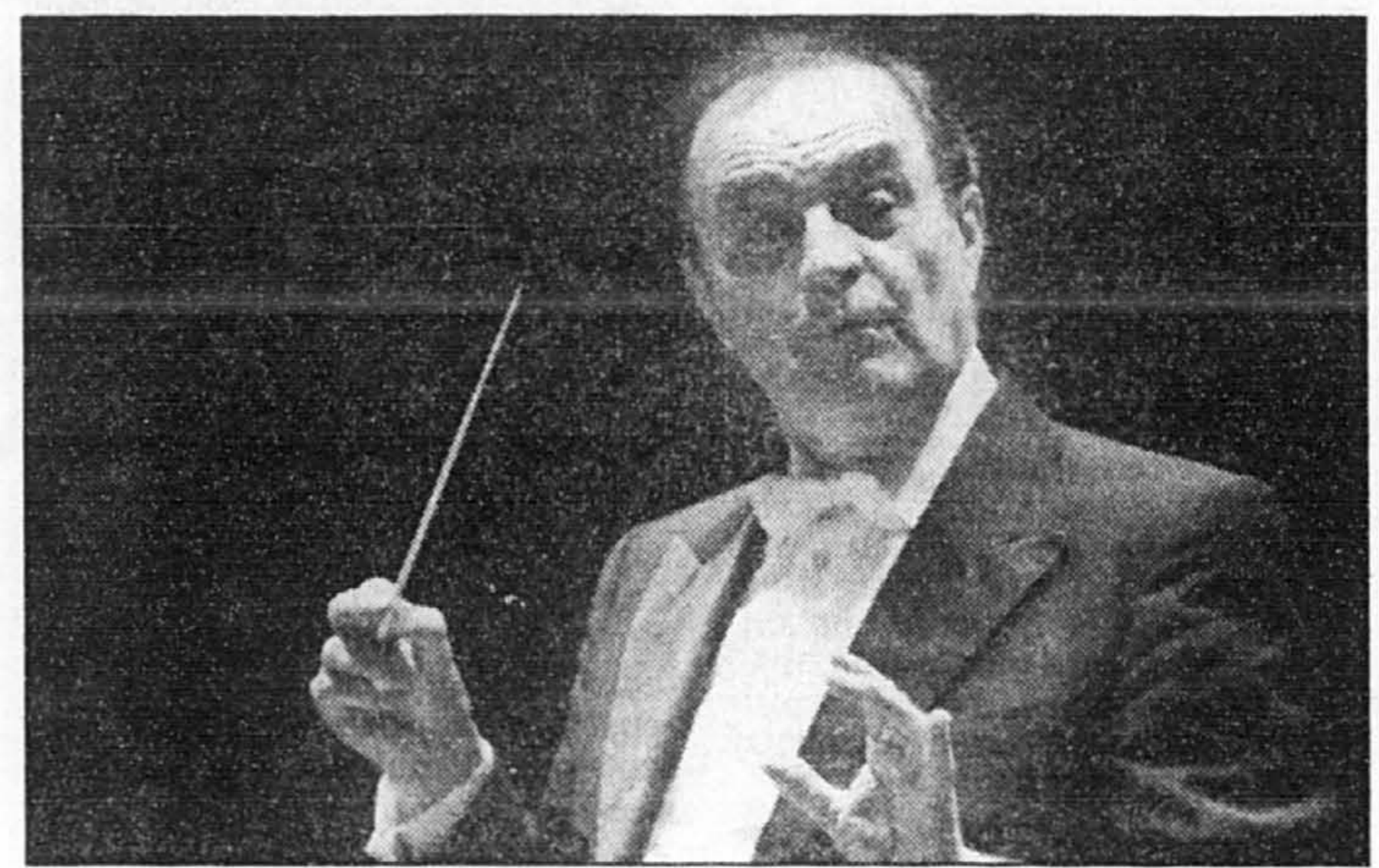
Après l'avoir abandonnée pendant deux ans (1997 et 1998), l'Orchestre Symphonique de Montréal revient cette année à la populaire appellation «Mozart Plus» pour désigner sa série de concerts d'été à la basilique Notre-Dame. Par le fait même, chaque concert débutera par une oeuvre du «divin Wolfgang».

En raison de la tournée de l'orchestre au Japon, du 19 juin au 3 juillet, la série de Notre-Dame ne débutera que le 8 juillet. Elle comprendra cinq concerts, tous le jeudi sauf un, un mardi: deux dirigés par Charles Dutoit, les autres par Serge Baudo, Roberto Abbado («un vague cousin du célèbre Claudio», indique Dutoit) et le Montréalais Marco Parisotto.

Un soliste à chaque concert: les pianistes Anton Kuerti (dans *L'Empereur*) et Stephen Hough (*Deuxième de Saint-Saëns*) et les violonistes Leonidas Kavakos (Tchaïkovsky), Laurence Kayalah (Bloch et Schubert) et Akiko Suwanai (dans le premier de Prokofiev, qu'elle aura joué dans son pays avec l'OSM).

À l'orchestre, on entendra la *Nouveau Monde*, les *Tableaux*, l'*Eroica*, la *Deuxième* de Schumann et la *Symphonie de Franck*. Menu très conventionnel, en bonne partie des reprises de ce qui aura été joué au Japon. Dutoit explique: pas assez de répétitions pour travailler des oeuvres nouvelles.

Et pourquoi Leonidas Kavakos ne jouerait-il pas la version originale du Concerto de Sibelius, qu'il a révélée au disque? Dutoit expli-



Charles Dutoit

que encore: parce que la famille Sibelius interdit de la jouer en public.

La série de Notre-Dame comportera encore l'annuel marathon gratuit: le 8 juillet, petits concerts de musique de chambre précédés d'une répétition publique du concert du soir.

Trois concerts gratuits dans les parcs sont aussi prévus: Jeanne-Mance, Drummondville et un troisième lieu, «à confirmer».

Musique ancienne

Le Studio de Musique ancienne de Montréal vient de dévoiler sa programmation 1999-2000. De nouveau, cinq concerts, tous à

l'église Saint-Léon de Westmount, à l'exception d'un «bénéfice» à 100 \$ à la salle Pierre-Mercure avec le soprano Emma Kirkby et le haut-contre Daniel Taylor. À Saint-Léon: reprise des *Vêpres* de Monteverdi, programmes d'*Histoires sacrées* de Marc-Antoine Charpentier associées à Noël, de madrigaux comiques et imitatifs, avec luth, et de musique sacrée d'Amérique latine.

Précision sur le concert de motets de Bach du SMAM dimanche dernier: j'ai parlé de cinq «choristes invités», alors qu'il s'agissait de «choristes solistes». Ces solistes d'un soir font bel et bien partie des effectifs habituels de 18 choristes.

L'Equipe Spectra présente

Jean Leloup

«La force est avec Leloup»

La Presse

DERNIÈRE CHANCE!

DERNIÈRE SUPPLÉMENTAIRE!
CE SAMEDI 22 MAI!!!

POUR TOUS!

EN VENTE AU SPECTRUM
CULZ / ADMISSION
11 AU / 90-1245

CKOI 96.0 FM, La Presse, SPECTRA, METROPOLIS

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Louise Cousineau

- 19:00 17 - Les Choix de Sophie**
Francis Cabrel, l'homme de peu de mots et de magnifiques chansons, y sera. Il chantera.
- 20:00 10 - Le Retour**
La dernière de la saison. Une grosse révélation lors du baptême du bébé de Marielle.
- 20:00 MMAX - Musicographie**
Vous rappelez-vous de Boy George et son groupe Culture Club? Les revivons dans une biographie illustrée de leurs succès.
- 21:00 10 - Sauve qui peut!**
Dernière pour toujours de ce téléroman qui méritait mieux.
- 21:00 10 - Biographies**
Jacqueline Kennedy Onassis a eu une vie de rêve et deux maris célèbres.
- 22:30 10 - Le Poing J**
Soirée bloopers: ceux de Taillefer et fille, des machos, de Bia Bia Bia et de la Boutique TVA. Avec les dames Taillefer, Michel Forget, Danielle Ouimet et Louise-Josée Mondoux.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD	
SRC	2 9 13	Ce soir 13 Vie publique (18:30)	Mr. Bean	Cinéma / MAREE ROUGE (4) avec Denzel Washington, Gene Hackman					Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma (23:26)	4	4	
TVA	4 8 t 7 10	Le TVA	Piment fort / Richard Z. Sirois	La Poule aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Le Retour / Dernière	Sauve qui peut! / Dernière		Le TVA	Le Poing J		TVA Sports / Loteries (23:52)	7	7	
TQS	15 17 24 45	La Maison de Ouimzie	Les Aventures de Skippy	Les Choix de Sophie	Cent Titres	Les Règles du jeu / La "mar" québécoise en demande	Les Francs- tireurs	Toute une vie / John Steinbeck		Les Choix de Sophie	Anima	Le Présent du passé	8	8	
TQS	16 30 35	La fin du monde est à 7 heures	Flash / Judith Bérard	Les Simpson	Cinéma / ROBOCOP 3 (5) avec Robert John Burke, Nancy Allen		Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash		5	5	
CTV	12	Pulse	Acc. Hollywood	Loves Raymond	Power Play		The Drew Carey Show	Becker	Law and Order		CTV News	Pulse / Sports News	11	11	
CTV	8	News	Wheel of...	Jeopardy			The Norm Show						45	58	
CBC	6	Newswatch		Casebook of Sherlock Holmes	Cinéma / A PLACE CALLED CHIAPAS (4) Documentaire			The National / CBC News		National Update			13	13	
ABC	22	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl	Drew Carey	The Norm Show	20/20 Wednesday	News/Access H.	Nightline (23:35)	22	22	
CBS	3	News	CBS News	E.T.	60 Minutes Classic	60 Minutes II		Chicago Hope		News	Late... (23:35)	Tonight... (23:35)	21	21	
NBC	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	World Most Amazing Video	Law and Order					23	23	
PBS	33	Newshour	Nightly Business	Points North	Voyage to the Milky Way			Forgotten Fires		Cinéma / THE ROCKETEER (4)			20	20	
PBS	57	BBC News	Nightly Business	Newshour	International Dispatch / Superbugs	Nagasaki: Record of Life and Death		Frontline / Give War a Chance		World News	Charlie Rose		24	24	
A & E		Simon & Simon		Law & Order	Biography / Jayne Mansfield	American Justice / Amy Fisher		Murder, She Wrote		Law & Order			38	47	
BRAVO		Densil Pinnock - MtI Jazz Festival	Bravo! Videos	Spoken Art: Summer Wages	Cinéma / MOB STORY (5) avec John Vernon (20:15)			More Tales of the City		NYPD Blue			34	48	
CÂBLE 9 V.		Express...	Tour de table	Rendez-vous avec...	Vos finances	...Lisa Marois	Express...	Tour de table	Action Emploi	À la une				9	
CANAL D		Contact Animal		Myst. anciens/Vie des empereurs	Histoires de la mer / James Cook	Biographies / Jacqueline Onassis		Phénomènes inexplicables/Zombies		Bonanza			31	31	
CNN		CNN WorldView	Moneyline News	Hour, Lou Dobbs	Crossfire	NewsStand / CNN & Fortune	Larry King Live	The World Today		Sports Tonight	Moneyline		36	39	
DISC.		Power Hour / Fun House	@discovery.ca		Wild Discovery / Gator	Wings / Airpower Showdown		Stuntmasters		@discovery.ca			37	37	
FAMILY CH.		Little Lulu Show	Aladdin	The Lion King's	Dinosaurs	Cinéma / THE WIZARD OF OZ (3) avec Judy Garland, Bert Lahr	Blossom	Muppets		Cinéma / IN SEARCH OF... (4)			68		
FOX		NewsRadio	Cheers	Home Improv.	Real TV	Beverly Hills, 90210	Party of Five	Felicity		NewsRadio	Hard Copy		46	36	
GLOBAL		Global News	First Nat. News	Addams Family	E.T.			Chicago Hope		Outer Limits			3	3	
HISTORY		Way We Were	The Rat Patrol	Spies	It Seems Like...	Destination/Supernatural Vampires		Cinéma / SERGEANT RYKER (6) avec Bradford Dillman		Spies	It Seems Like...		47	49	
LIFE		Life with Pets	Dealing, Dogs	The Tourist	Weddings	Pet Project	Pet Friends	Martha Stewart	Foodessence	Backyard Cookin	...for Dinner?	Horse Tales	Weird Homes	29	50
MM		Pop up Video	Spotlight	RapCity	VideoFlow			DaMix		Pop up Video	Classic...	MuchMegaHits	Spotlight	35	
MP		Interfax	Clip	Platine	Clip	Artiste du mois de mai: Cranberries Live à M.P.		Beavis, Buttthead	La Courbe	Interfax	Clip		30	30	
MMAX		Les Immortels / Enrico Macias	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Culture Club	Clips thématiques		Les Immortels / Enrico Macias	Musicographie / Culture Club				48	32	
NW		World News	Business News	NewsWorld Reports	Big Lie...	CounterSpin	The National	Pamela Wallin		...Tonight	...Reports (23:15)		25	25	
RDI		Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Apollo: ils ont marché sur la Lune	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui					19	19	
RDS		RDS Motorisé	Sports 30 Mag	Hockey / Coupe Memorial: Calgary - Acadie Bathurst				Sports 30 Mag		Monde du golf	...nautique		33	33	
SHOWCASE		Madison	Tarzan	Counterstrike	Forever Knight	Matrix		Cinéma / THE DECLINE OF THE AMERICAN EMPIRE (3) avec D. Michel					40	40	
TÉLÉTOON		Robin des bois	Labo. de Dexter	Ivanhoé	Dragon sauvage	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Drôle de voyou	Dragon sauvage	South Park	Les Simpson	Ned et son triton	34	
TLC		Bob Vila's Home again		48 Hours / Perfect Specimen	Extreme Machines / Motorcycle...	Future Cars				Extreme Machines / Motorcycle...			27	27	
TSN		Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Tigers - Blue Jays				That's Hockey		Sportsdesk			28	28	
TV5		Voilà Paris	Panorama	Journal FR2	Voilà Cannes	Envoyé... (19:35)	Cinéma du Qc	Autant savoir	Comment ça va?	Journal belge	Le Cercle		15	15	
VIE		Sortie galie	Copines d'abord	L'Esprit trouble	Santé en vedette	Diagnostic / Chirurgie de l'orbite...	La Marmaille / Joane Prince	Bébé arrive	Allô docteur			Copines d'abord	44	35	
YTV		Addams Family	Lost Nebula	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid	16	16

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CÂBLE 9 V. = CÂBLE 9 VIDÉOTRON - CNN = NOUVELLES - DISC. = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMAX = MUSIMAX
NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV



PHOTOTHÈQUE La Presse
Jacqueline Kennedy

Tim Robbins s'approche de la palme d'or

LUC PERREAU
envoyé spécial, CANNES

Après six jours de festival, on commence à entrevoir quelques arbres à travers la forêt de la sélection officielle. Deux films jusqu'ici émergent de la compétition : *Tout sur ma mère* d'Almodovar et *Cradle Will Rock* de Tim Robbins, présenté hier.

Le titre fait référence à une pièce à peu près intraduisible, *The Cradle Will Rock*, mi-comédie musicale mi-manifeste politique, mise en scène à New York en 1936 par Orson Welles, alors encore un jeune génie montant.

C'était l'époque de la guerre d'Espagne, du Front populaire et du syndicalisme pur et dur de nos voisins du Sud. Dans cette atmosphère agitée, secouée par une campagne anticommuniste, l'art et la politique entraînent souvent en conflit. La pièce de Marc Blitzstein tirait directement son inspiration de la rue. Il l'avait écrite à la façon d'un reportage, en se penchant sur les plaies qui affectaient alors New York : chômage endémique, pauvreté galopante et montée en flèche de la prostitution.

Quand, le jour de la première, la police s'amène pour fermer le théâtre, Welles et ses comparses (dont le producteur John Houseman) auront la bonne idée de déménager d'endroit et de livrer la pièce à nu, sans décors ni acteurs ni musiciens, devant un public déjà gagné d'avance. L'auteur seul devait assumer tous les rôles. Mais un miracle tout à coup s'accomplit : les acteurs et les musiciens, dispersés dans la salle, reprennent un à un leur rôle malgré la menace de perdre leur travail. La censure venait de perdre un match important. Voilà pourquoi cette bombe théâtrale figure depuis lors dans les annales de la scène américaine.

En plus de faire appel à une pléiade de vedettes, Robbins a effectué une recherche minutieuse sur l'époque en question. La politique, en la personne de Nelson Rockefeller et d'un magnat de l'acier non identifié, y tient un rôle important. Pendant qu'il traite avec l'émissaire de Mussolini pour vendre de l'acier à l'Italie en échange de tableaux de grands maîtres, la femme de ce magnat va aider à monter la première. Quant à Rockefeller, on le voit lui aussi au faite de sa puissance commander au muraliste communiste mexicain Diego Rivera une murale qu'il fera en



suite détruire parce que l'autre aura refusé d'enlever le portrait de Lénine parmi les personnages représentés sur sa fresque.

« Il existe une constante dans la nature humaine, résumait Robbins en conférence de presse. Il y a des gens qui aiment la liberté et l'art et d'autres qui les détestent. Je crois que ceux qui créent ont potentiellement plus de pouvoir que ceux qui détruisent. »

Le générique précise que le film s'inspire, en grande partie, de faits vécus. L'épisode de la murale de Rivera, qui remonte à 1932, devient ainsi contemporain de la création de *The Cradle Will Rock* même s'il lui est de quatre ans antérieur.

« Quand on fait des films basés sur des faits historiques, d'expliquer Robbins, il est impossible d'être tout à fait fidèle. Comment savoir si untel a vraiment dit ce qu'on lui fait dire ? »

Il avoue par contre avoir inventé le personnage de Bill Murray qui joue un ventriloque ainsi que le personnage de Vanessa Redgrave et de son mari, le magnat de l'acier. Mais tout ce qui concerne Welles, y compris son goût pour les restaurants huppés, semble parfaitement bien documenté.

Parmi les révélations du film, il faut mentionner la présence d'Emily Watson en victime du chômage qui devient machiniste dans la troupe de Welles avant de décrocher un premier rôle comme prostituée. Susan Sarandon ne passe pas, elle non plus, inaperçue en émissaire de Mussolini. Elles accompagnaient toutes deux Robbins avec quelques autres acteurs, sauf John Torturro, transformé dans le film en sympathique acteur italien, qui tourne présentement à Montréal dans le film d'Arto Paraganian.

Robbins a reconnu l'influence sur son film de *Nashville* qu'il avait découvert alors qu'il était encore étudiant. Altman avec lequel il a déjà travaillé est devenu depuis le parrain de son fils. La structure de son film rappelle en effet celle de *Nashville*. Elle convenait parfaitement à cette mosaïque qui, comme la murale de Rivera, reconstitue cette période de la vie américaine avec beaucoup de vigueur et de couleur.



PHOTO AFP

Les principales actrices du film *The Cradle Will Rock* entourent hier le réalisateur Tim Robbins. De gauche à droite, ce sont Joan Cusack, Emily Watson, Susan Sarandon et Vanessa Redgrave.

Deux autres films projetés hier, bien que tournés aux antipodes, avaient ceci en commun : leur longeur excessive et leur propos plutôt vide. *Love Will Tear Us Apart*, premier film du jeune réalisateur Yu Lik Wai, a été tourné dans un Hong Kong fraîchement restitué à la Chine. Des personnages assez jeunes s'y agitent. Plans interminables et propos peu consistants finissent par décourager d'une intrigue qui tourne en rond.

Même si *L'Humanité* de Bruno Dumont s'inscrit dans un genre plus accessible, le polar, les mêmes reproches pourraient lui être adressés. Le meurtre d'une fillette dans un bled perdu de la France profonde déclenche une enquête à l'échelon local. Le lieutenant qui participe à l'enquête ne correspond en rien à l'image qu'on se fait habituellement d'un policier français, même champêtre. Il est d'une sensibilité à fleur de peau, il louche et se comporte parfois avec des allures de débile. Tout ça est raconté avec des plans qui durent plus de cinq minutes. Après le rat des villes (Carax), c'était donc au tour du rat des champs.

« du génie comique... un spectacle qui va vraiment vous faire rire ! »

TQS

YVES et MARJOT

Bléue présente

Mise en scène de LOUIS SALA

Supplémentaires les 28 et 29 mai !

Ce soir !

En spectacle les 19, 20, 21 et 22 mai

Billets en vente au SPECTRUM et aux comptoirs Admission et au 790-1245

SPECTRUM TVR LA Presse CKMF Jap K Pina SPECTRA

ORBITE:
Touchez le ciel, criez l'enfer!

Les Grandes Gueules et Yannick Marjot t'envoient en ORBITE, un jour avant tout le monde.

Et si on t'offrait de te catapulter à 45 mètres tout en haut en 2 secondes et de te laisser chuter en apesanteur, tu accepterais l'invitation? Un jour avant l'ouverture officielle du site, nous te proposons de vivre des sensations extrêmes et d'expérimenter une force de 4G. Écoute les Grandes Gueules sur les ondes de CKMF et regarde Yannick Marjot à TQS : tu cours la chance d'être invité, le 21 mai prochain, à profiter d'un tour sur ORBITE, le nouveau manège de la Ronde!

La Ronde
Encore et encore!

www.pdi-montreal.com
Renseignements généraux : (514) 872-ILES (4537) ou 1 800 797-ILES (4537)
Entrée sur le site : 14,25 \$* (accès à la Grande Roue, à la Spirale, au Minirail et aux spectacles à entrée libre)

Pour aller à La Ronde, prendre l'autobus et le métro, c'est intelligent.
Ile-Sainte-Hélène ou 169 - La Ronde (métro Papineau)

TQS CKMF 94.3 energie

MOLSON DRY

Frank Sinatra
I've got a crush on you
ou
J'ai une orangeade sur toi

C'est l'histoire d'un gars complètement flyé qui se prend pour Frank Sinatra, qui ne jure que par Sinatra et qui prie Sinatra!

4 DERNIERS SOIRS
DÈS CE SOIR JUSQU'À SAMEDI

LE STUDIO ST-LAURENT, 2109 ST-LAURENT, 20H
RÉSERVATIONS : 790-1245
GROUPES : 845-2322

MUSEE LA Presse ARCHAMBAULT CO-PRODUCTION DE CHRISTIAN BÉGIN ET DE

L'Union des artistes part en guerre contre la Warner

SUZANNE COLPRON

L'Union des Artistes a dénoncé hier le grand studio de cinéma Warner qui, depuis janvier, boude l'industrie québécoise du doublage.

« Sont-ils insatisfaits de notre travail? Ou de leurs relations d'affaires avec la maison de doublage? Ou s'agit-il plus bêtement d'un nouveau technocrate de l'entreprise, qui a décidé de se faire un nom en coupant à l'aveugle dans la postproduction? » a demandé Pierre Curzi, le président de l'Uda, en conférence de presse.

« Nous n'avons pas de réponse à ces questions. Mais vous comprendrez que nous n'avons pas l'intention de nous croiser les bras. »

Dans un premier temps, l'Uda veut rencontrer les dirigeants de la Warner pour les convaincre d'offrir aux Québécois des versions doublées ici.

Elle entend aussi lancer une campagne de sensibilisation auprès du public.

Trois majors américains, Walt Disney, Fox et Paramount, contiennent la majorité de leurs films présentés sur nos écrans, en version française, aux maisons de doublage québécoises. La Warner faisait partie du groupe jusqu'à l'an dernier. Pour une raison inconnue, ses six derniers films ont été doublés en France.

Il faut savoir que l'adoption de la Loi sur le cinéma — qui oblige la présentation en français des films en langue étrangère dans les 45 jours suivant la sortie de la version originale — a favorisé l'émergence d'une industrie au Québec.

Environ la moitié des films qui prennent l'affiche dans les salles québécoises sont doublés ici.

Mais voilà, la France peut maintenant livrer des versions doublées dans des délais plus courts. Les majors ne sont donc plus obligés de faire doubler leurs

films ici pour respecter la loi. Ils peuvent utiliser la version *made in France* pour la présentation de leurs films sur tous les écrans français. Et s'ils ne peuvent encore le faire, ce n'est qu'une question de temps.

En contrepartie, la loi française, adoptée en 1946, protège l'industrie du doublage. Tous les films projetés en France doivent être doublés dans ce pays.

« Le cas de la Warner nous a fait beaucoup réfléchir et nous avons conclu que le doublage n'était en rien différent des autres secteurs de la culture, a dit M. Curzi. Il nous faut aller chercher l'appui du public. »

Une campagne de sensibilisation, lancée sur le thème « On veut s'entendre! » a pour objectif de faire connaître l'origine du doublage sur les films dans les journaux, sur les cassettes vidéo et les affiches de cinéma.

L'Uda a rencontré récemment la ministre de la Culture, Agnès Maltais, pour discuter de la question, et souhaite organiser d'autres rencontres avec, notamment, la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, le président de la SODEC, Pierre Lampron, celui de Téléfilm Canada, François Macerola, et les maisons de doublage.

L'organisme veut conclure une forme de « new deal » avec les majors américains, de « manière à ce que le doublage québécois puisse continuer à se développer ». Il entend aussi obtenir une aide financière du fédéral pour réduire les tarifs des doubleurs et les rendre plus compétitifs. Le prix d'un doublage varie actuellement entre 20 000 \$ et 75 000 \$.

D'ici quelques jours, un site web — www.doublage.com — fournira toutes les informations sur l'évolution du dossier.

L'industrie du doublage génère un chiffre d'affaires de 19 millions, au Québec, et emploie 700 personnes, dont 500 comédiens.

La Guilde s'en prend maintenant au Festival international de jazz

ALAIN BRUNET

La Guilde des musiciens du Québec a annoncé hier qu'elle avait placé le Festival international de jazz de Montréal sur sa liste des interdits. Au FIJM comme à l'ADISQ, qui compte le fameux événement parmi ses membres, on rétorque que cette pratique est illégale et qu'elle ne représente aucun danger d'annulation des concerts.

« Encore une fois, le FIJM, qui fait partie de l'empire Spectra, dont les revenus se chiffrent à plus de 40 millions de dollars par année, tente de se soustraire à ses responsabilités envers les musiciens du Québec. Plutôt que de signer des contrats de service avec ses musiciens, le FIJM force les chefs des divers ensembles de jazz à signer en qualité de producteurs. Cette manœuvre en apparence anodine fait en sorte que les musiciens n'ont pas d'autre choix, s'il survient un problème, que d'exercer un recours contre leurs collègues, les chefs », explique Émile Subirana, président de la Guilde.

« Le problème, ajoute-t-il, c'est que l'on n'a pas conclu d'ententes avec les chefs devenus producteurs. Des centaines de mini-producteurs! Il faudrait, d'après la Loi sur le statut de l'artiste, envoyer des centaines d'avis de négociation afin d'en arriver à des centaines d'ententes différentes. Et lorsque tout cela aurait été fait, le Festival aurait été terminé depuis six mois! Le noeud de l'histoire, c'est que cette pratique n'est pas gérable. Le FIJM devient ni plus ni moins une grande coquille où n'importe qui peut proposer sa propre production. »

« Puisque, avec le plein concours de l'ADISQ, le FIJM se qualifie désormais de diffuseur plutôt que de producteur, la Guilde peut légalement le placer sur la liste noire et demander à tous les musiciens du Canada et des États-Unis de boycotter le Festival de jazz. En d'autres termes, les membres de la Guilde n'auront pas le droit de jouer au Festival international de jazz de Montréal, comme c'est le cas pour tous les membres de l'American Federation of Musicians — syndicat américain auquel la Guilde est affilié. »

Du côté de l'ADISQ, on conteste la légalité de cette action menée par la Guilde.

« En vertu de la Loi du statut de l'artiste, l'ADISQ est actuellement en cours de négociation avec la Guilde, explique Solange Drouin, directrice générale de l'association. Avec la Guilde, une entente en vi-



Alain Simard, président du Festival international de jazz de Montréal, trouve « démotivante » l'attitude de la Guilde.

gueur sur les phonogrammes (disques, cassettes, etc.) a été conclue. Sur la question de la scène, par contre... Une médiation a échoué en octobre 1998, l'arbitrage est devenu essentiel pour le règlement du conflit qui conduira à la mise en place d'une première convention collective. L'arbitre (Me André Matteau) en fixera les termes. Or, lorsqu'on est en période d'arbitrage, aucun moyen de pression n'est autorisé légalement. Et puisque le FIJM est membre de l'ADISQ, l'action de la Guilde est clairement illégale. L'ADISQ dénonce cette action totalement injustifiée, inacceptable et qui ne révèle encore une fois que l'attitude purement corporatiste de ses dirigeants. »

Alain Simard, président du Festival international de jazz de Montréal trouve « démotivante » l'attitude de la Guilde.

« En procédant à des manœuvres illégales qui ne donneront strictement rien à ses membres, la Guilde cherche à attirer l'attention des médias parce qu'elle risque fort de perdre le droit d'effectuer de telles pratiques lorsque les termes de la convention collective entre la Guilde et l'ADISQ seront déterminés par l'arbitre. Un geste déses-

péré, en quelque sorte. « Il y a deux ans, rappelle Simard, nous avons été victime d'un tel chantage. L'an dernier, puisque les négociations avec l'ADISQ n'aboutissaient pas, le FIJM avait cédé au chantage de la Guilde en lui remettant 50 000 \$. Nous avons accepté cette extension pour qu'elle cesse ses moyens de pression. »

« Une fois de plus, la Guilde prend le Festival en otage. Elle veut nous forcer de collecter à la source des cachets de ses membres car elle est incapable de le faire... Cette méthode d'un autre âge a fait en sorte que Montréal et son festival de jazz demeurent l'un des seuls pouvoirs de coercition qui reste encore à l'American Federation of Musicians pour tenter de forcer bon nombre de musiciens québécois, américains et étrangers à y adhérer ou pour tout simplement faire payer au Festival l'équivalent de leurs cotisations syndicales. »

« Cette déclaration de guerre inopinée et illégale, conclut Alain Simard, ne menace en rien la tenue du Festival de jazz qui célèbre cette année son 20^e anniversaire avec un nombre record de musiciens d'ici, dont aucun des spectacles ne peut être annulé par la Guilde. »

MEGA-PLEX SPHERETECH 14
TEL: 514-745-5566 (3500 COTE-VERTU, VILLE ST-LAURENT)

MAINTENANT OUVERT

STAR WARS
ÉPISE 1: LA MENACE FANTÔME (G) [DOLBY Digital] MER 12:00-12:30-1:00-1:30-2:00-2:30-3:00-3:30-4:00-4:30-5:00-5:30-6:00-7:00-7:15-7:30-8:00-9:00-9:30-9:45-10:00-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00-12:15-12:30-12:45-1:00-1:15-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-4:00-4:15-4:30-4:45-5:00-5:15-5:30-5:45-6:00-6:15-6:30-6:45-7:00-7:15-7:30-7:45-8:00-8:15-8:30-8:45-9:00-9:15-9:30-9:45-10:00-10:15-10:30-10:45-11:00-11:15-11:30-11:45-12:00

OSM / Pour Duchâble et pour Dutoit

CLAUDE GINGRAS

Parlons d'abord du soliste. Nous prendrons plus tard tout le temps voulu pour commenter la stimulante curiosité musicale de Dutoit et l'exceptionnel travail de l'OSM.

Un pianiste français, François-René Duchâble, ose aborder le grand répertoire allemand. Première constatation: il s'y montre beaucoup plus à l'aise qu'en général les Allemands envahissant le territoire français. Duchâble n'a pas la plus grande technique du monde, il frappe même un peu dur sur le nouveau Steinway. Et pourtant, son Troisième de Beethoven est plus intéressant que le Premier de Brahms avec lequel Yefim Bronfman « baptisait » l'instrument la semaine dernière.

Duchâble ne brille pas à l'avant-scène, l'orchestre derrière. Comme assis parmi les musiciens, complètement retourné vers eux quand il joue pas, il est venu faire de la musique de chambre. Et il en fait, même si la synchronisation avec certains groupes n'est pas toujours parfaite. Ses deux allegros sont très clairs et, si son largo central est presque trop lent, une réelle pensée habite sa prestation entière. Et il étonne en proposant sa propre cadence, où il développe les thèmes de Beethoven avec force et imagination.

Dutoit étonne lui aussi en rappelant deux oeuvres du XXe siècle que l'OSM n'a jouées qu'une fois, dans chaque cas sous la direction de deux prédécesseurs: En Saga, de Sibelius (dirigé par Markevitch en 1959, donc à l'époque du Plateau), et les Variations concertantes, de Ginastera (Decker, 1974).

Le Sibelius est un poème symphonique sans programme précis.

Du reste, le titre se traduit simplement par Une Légende. On peut néanmoins y sentir l'atmosphère des paysages finlandais et, à la fin, y entendre une tempête. L'évocation est parfaitement réalisée par Dutoit et son orchestre souple et virtuose; les cuivres réunis sont très impressionnants.

Le Ginastera est une sorte de concerto pour orchestre, avec des solos pour une douzaine de premiers-pupitres. Un quart de siècle s'est écoulé depuis la dernière exécution et l'orchestre est presque entièrement nouveau. Touchant d'observer combien les nouveaux sujets se défendent ici. L'alto-solo Neal Gripp, celui qui a le plus à faire, rend bien les accents de quelque ménétrier d'antan.

On termine avec une reprise de la Rapsodie espagnole de Ravel, dont la dernière exécution est très récente: c'était le 9 mai, dans une autre série, et non en 1995, comme le donne le programme. Neuf jours plus tard, Dutoit réussit encore à y imprimer mouvement et fraîcheur.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef d'orchestre: Charles Dutoit. Soliste: François-René Duchâble, pianiste. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts; reprise mercredi, 20 h. Dans le cadre des « Concerts Gala ». Radio-diffusion en direct du concert de mercredi à CBF-FM.

Programme: « Variations concertantes » (1953) - Ginastera

Concerto pour piano et orchestre no 3, en do mineur, op. 37 (1800-03) - Beethoven

« En Saga », poème symphonique, op. 9 (1892) - Sibelius

« Rapsodie espagnole » (1907) - Ravel

Sortez de l'ordinaire

AVEC LE CAHIER DU JEUDI DANS **La Presse**

Sortir

MAINTENANT À L'AFFICHE!

STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE

ÉPISODE I LA MENACE

THE PHANTOM MENACE

Horaires

VERSAILLES 353-7880

MERCREDI: 03:00-07:00-10:00-1:00-4:00-7:00-10:00 COUCHE-TARD 12:50

JEUDI: 10:00-1:00-4:00-7:00-10:00 COUCHE-TARD 12:50

DORVAL 631-8586

MERCREDI ET JEUDI 10:00-1:00-4:00-7:00-10:00

REPRÉSENTATIONS AVANT 18h00 LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS 5,00 LUN. & VEN. 6,50 SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS

MARDI 5,00 TOUTE LA JOURNÉE MERCREDI 5,00; TOUTE LA JOURNÉE AUX F.P.B. POINTE-CLAIR, LAVAL, ANGRIGNON ET F.P.B. GREENFIELD PARK

HORAIRES DU 16 MAI au 20 INFO-FILM: 866-0111 www.famousplayermovies.com

VERSAILLES 353-7880

Place Versailles

STAR WARS: ÉPISODE I LA MENACE (G) Couche-tard mar 12:01 Couche-tard mar/jeu 12:50 mer 03:00-07:00-10:00-1:00-4:00-7:00-10:00 COUCHE-TARD 12:50

ELLE A TOUT POUR ELLE (G) dim, lun, mar 1:20 3:40 7:15 9:20 mer, jeu 11:20 1:20 3:40 7:15 9:20 Couche-tard mar, mer, jeu 11:20

BLACK MASK (18+) dim, lun, mar 1:50 4:20 7:20 9:40 mer, jeu 11:00 1:50 4:20 7:20 9:40 Couche-tard mar, mer, jeu 11:40

10 CHÔSE QUE JE DÉTESTE DE TOI (G) dim-mar 1:30 7:00

ENTRAPRIMENT (G) dim, lun, mar 1:10 3:40 7:10 9:10 mer, jeu 11:00 1:10 3:40 7:10 9:10 Couche-tard mar, mer, jeu 11:50

THE AVEC MUSSOLINI (G) dim, lun, mar 12:40 3:40 6:40 9:10 mer, jeu 10:10 12:40 3:40 6:40 9:10 Couche-tard mar, mer, jeu 11:30

THE MUMMY (13+) dim, lun, mar 12:30 3:50 6:50 9:30 mer, jeu 10:30 12:30 3:50 6:50 9:30 Couche-tard mar, mer, jeu 12:10

THE MATRIX (13+) dim, lun, mar 4:00 9:25

PARISIEN 866-3856

480, rue Ste-Catherine O.

EMPORTE-MOI (13+) 1:40 4:20 7:00

QUAND JE SERAI PARTI, VOUS VIVREZ ENCORE (G) 3:45 6:40 9:10

LE VIOLON ROUGE (G) 1:30 4:10 6:50 9:30

COÛTE LA FORTUNE (G) 1:20 9:00

LE DINER DE CONIS (G) 1:00 3:00 5:00 7:15 9:15

EN PLEIN COEUR (G) 1:15 4:00 7:00 9:50

LES CASABLANCAIS (G) 1:10 3:10 5:10 7:20 9:20

THE AVEC MUSSOLINI (G) 1:50 4:30 7:10 9:40

LOEWES 861-7437

954, rue Ste-Catherine O.

THREE SEASONS (G) 12:00 2:40 5:20 7:55 9:45

TEA WITH MUSSOLINI (G) 12:40 4:10 7:00 9:35

ANALYZE THIS (G) 12:20 2:40 5:55 7:15 9:40

THE MATRIX (13+) 12:30 1:00 3:20 4:00 6:15 7:10 9:00 10:00

F.P.B. POINTE-CLAIRE 697-8095

(Pointe-Clair) 185 bouL. Hymus

LIFE IS BEAUTIFUL (ITALIAN E.S.T.) (G) dim 1:30 4:25 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

COOKIE'S FORTUNE (G) dim 1:10 3:40 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

SHE'S ALL THAT (G) dim 2:00 4:15 7:05 9:25 lun-jeu 7:05 9:25

BLACK MASK (18+) dim 1:05 1:05 3:05 3:05 5:05 5:05 7:35 7:35 9:35 9:35 lun-jeu 7:35 7:35 9:35 9:35

THE OUT-OF-TOWNERS (G) dim 1:00 3:00 5:00 7:20 9:20 lun-jeu 7:20 9:20

ELECTION (13+) dim 2:10 4:40 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

TEA WITH MUSSOLINI (G) dim 1:45 4:30 7:00 9:30 lun-jeu 7:00 9:30

F.P.B. GREENFIELD PK 460-672-2229

5000, bouL. Taschereau

EXISTENZ (13+) dim 2:05 4:30 7:15 9:25 lun-jeu 7:15 9:25

SHE'S ALL THAT (G) dim 2:00 4:40 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

ELLE A TOUT POUR ELLE (G) dim 1:50 4:35 7:10 9:15 lun-jeu 7:10 9:15

BLACK MASK (18+) dim 1:45 4:20 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

THE GENERAL (13+) dim 1:35 4:10 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

ELECTION (13+) dim 1:55 4:45 7:25 9:45 lun-jeu 7:25 9:45

ANALYZE THIS (G) dim 1:30 4:15 7:00 9:35 lun-jeu 7:20 9:50

THE MATRIX (13+) dim 1:30 4:15 7:00 9:35 lun-jeu 7:20 9:50

DORVAL 631-8586

260, ave. Dorval

Entrée générale: 6\$

Matinées MARDI et MERCREDI 4\$

Entants de 4 à 12 ans 2\$

STAR WARS: ÉPISODE I LA MENACE (G) Couche-tard mar 12:01 mer, jeu 10:00 1:00

ELLE A TOUT POUR ELLE (G) dim, lun, mar 1:20 3:40 7:15 9:20 mer, jeu 11:20 1:20 3:40 7:15 9:20 Couche-tard mar, mer, jeu 11:20

BLACK MASK (18+) dim, lun, mar 1:50 4:20 7:20 9:40 mer, jeu 11:00 1:50 4:20 7:20 9:40 Couche-tard mar, mer, jeu 11:40

10 CHÔSE QUE JE DÉTESTE DE TOI (G) dim-mar 1:30 7:00

ENTRAPRIMENT (G) dim, lun, mar 1:10 3:40 7:10 9:10 mer, jeu 11:00 1:10 3:40 7:10 9:10 Couche-tard mar, mer, jeu 11:50

THE AVEC MUSSOLINI (G) dim, lun, mar 12:40 3:40 6:40 9:10 mer, jeu 10:10 12:40 3:40 6:40 9:10 Couche-tard mar, mer, jeu 11:30

THE MUMMY (13+) dim, lun, mar 12:30 3:50 6:50 9:30 mer, jeu 10:30 12:30 3:50 6:50 9:30 Couche-tard mar, mer, jeu 12:10

THE MATRIX (13+) dim, lun, mar 4:00 9:25

CENTRE EATON 985-5730

705, Ste-Catherine O. (5e étage)

LIFE IS BEAUTIFUL (ITALIAN E.S.T.) (G) 12:30 3:30 6:30 9:30

EXISTENZ (13+) 12:15 2:40 5:20 7:30 9:35

THE HARMONIST (Sous-titre anglais) (G) 12:40 3:40 6:30 9:20

10 THINGS I HATE ABOUT YOU (G) 12:00-10:30

BLACK MASK (18+) 12:20 2:50 5:10 7:25 9:45 mer 12:20 5:10 7:25 9:45 mer 12:20 5:10 7:25 9:45

ELECTION (13+) 12:00 2:50 4:40 7:00 9:40

PALACE 6 866-6991

698, rue Ste-Catherine O.

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 250\$

EGYPTIEN PV 3455, rue Bell-849-FILM-725

1855, rue Bell-849-FILM-725

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM (No. anglaise) (G) 12:00-10:30

COOKIES FORTUNE (No. anglaise) (G) 12:00-10:30

ENTRAPRIMENT (No. anglaise) (G) 1:40-4:20-7:10-9:40

LIFE IS BEAUTIFUL (ITALIAN E.S.T.) (G) 12:30 3:30 6:30 9:30

EXISTENZ (13+) 12:15 2:40 5:20 7:30 9:35

SHE'S ALL THAT (G) 12:15 2:40 5:20 7:30 9:35

THIN RED LINE (13+) 12:45 4:05 7:50

200 CIGARETTES (G) 12:10 2:30 4:50 7:30 9:50

THE RAGE: CARRIE 2 (13+) 12:20 2:45 5:00 7:25 9:55

TRUE CRIME (13+) 4:00 4:15 7:05 9:45

CENTRE LAVAL 450-688-7776

1800, bouL. La Corbuzier

EXISTENZ V.F. (13+) dim 1:45 4:15 6:55 9:00 lun-jeu 6:55 9:00

SHE'S ALL THAT (G) dim 1:40 4:00 7:05 9:10 lun-jeu 7:05 9:10

ELLE A TOUT POUR ELLE (G) dim 1:50 4:20 7:10 9:20 lun-jeu 7:20 9:25

BLACK MASK (18+) dim 1:05 3:30 7:25 9:30 lun-jeu 7:25 9:30

FORCES OF NATURE (G) dim 1:15 3:40 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

THE OUT-OF-TOWNERS (G) dim 2:05 4:10 7:15 9:40 lun-jeu 7:15 9:40

LES BÉLIERS ARRIVENT EN VILLE (G) dim 2:10 4:30 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

ELECTION (13+) dim 2:00 4:25 7:10 9:35 lun-jeu 7:10 9:35

THE AVEC MUSSOLINI (G) dim 1:10 3:35 6:45 9:15 lun-jeu 6:45 9:15

ANALYZE THIS (G) dim 1:30 3:55 6:50 9:05 lun-jeu 6:50 9:05

THE MATRIX (13+) dim 1:00 3:20 3:45 4:05 6:40 7:00 9:25 9:40 lun-jeu 4:10 7:00 9:25 9:40

ANGRIGNON 366-2463

7077, bouL. Newman

LA VIE EST BELLE (G) dim 1:15 3:45 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

SHE'S ALL THAT (G) dim 1:20 4:10 7:30 9:45 lun-jeu 7:30 9:45

ELLE A TOUT POUR ELLE (G) dim 1:40 4:15 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

BLACK MASK (18+) dim 1:10 4:05 7:20 9:30 lun-jeu 7:20 9:30

MIDSUMMER NIGHT'S DREAM (G) dim 1:05 3:50 7:00 9:30 lun-jeu 7:00 9:30

ELECTION (13+) dim 1:35 4:20 7:35 9:50 lun-jeu 7:35 9:50

ANALYZE THIS (G) dim 1:45 4:00 7:00 9:20 lun-jeu 7:00 9:20

THE MATRIX (13+) dim 1:00 3:30 3:55 4:15 6:55 7:05 9:35 9:45 lun-jeu 3:55 7:00 9:35 9:45

RENCONTRE DANS LA TROISIÈME DIMENSION

Dès le 18 juin!

Vente anticipée de billets IMAX par téléphone: (514) 878-9100

NUMEROS D'ACCÈS RAPIDE DES CINÉMAS

Atwater 126

Boucherville 144

Brossard 141

Carrefour Laval 152

Centre-ville 127

Complexe Desjardins 123

Côte-des-neiges 124

Delson 145

Dorion 132

Égyptien 125

Faubourg 121

Galerias Laval 151

Place Lasalle 171

Place Longueuil 142

Pointe-Clair 131

Quartier Latin 111

St-Bruno 143

LA SAGA DÉBUTE AUX CINÉMAS CINÉPLEX ODEON LE 19 MAI

REPRÉSENTATIONS COÛCHE TARD CE SOIR, À MINUIT ET UNE

BILLET EN VENTE À L'AVANCE DANS CERTAINS CINÉMAS

APPELÉ CINÉCHARGE AU (514) 849-FILM

QUARTIER LATIN, DAUPHIN, PLACE LASALLE, ST-BRUNO, ONGUEUIL, LAVAL, BOUCHERVILLE, DORION, DEBON, CHATEAUGUAY

GUIDE HORAIRES CINÉPLEX ODEON

PRÉSENTANT DES BILLET À L'AVANCE 3 JOURS À L'AVANCE

SON DIGITAL

Veillez prendre note que le guide horaire est sujet à changements sans préavis.

RESERVIZ L'Ensemble du Quartier Latin

café BAR pizzeria

jeux électroniques

TELEPHONEZ-NOUS AU (514) 849-8080 POSTE 333

QUARTIER LATIN ACCÈS GRATUIT EN TOUT TEMPS

(17 SALLES DE CINÉMAS)

350 rue Emery, coin St-Denis 849-FILM-111

TRAQUENARD (v. française) / A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS

Mer, Jeu: 12:00-1:00-4:00-7:00-10:00-1:00-4:00-7:00-10:00

Couche-tard: Ven, Sam: 11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:55-1:00-1:15-1:30-1:45-1:55-2:00-2:15-2:30-2:45-2:55-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:30-7:45-7:55-8:00-8:15-8:30-8:45-8:55-9:00-9:15-9:30-9:45-9:55-10:00-10:15-10:30-10:45-10:55-11:00-11:15-11:30-11:45-11:55-12:00-12:15-12:30-12:45-12:

Transport et 500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Camry LE 99, démo, 10 000 km, tout équipé, financement à 2.8% ou location 48 mois, Dominique Châteauguay, 450-892-1200, Montréal: 514-875-1933

TOYOTA Camry Sport 95, V6, tout équipé, 114 000 km, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Camry XLE 97, 88 000 km, 6 cyl, cuir, tout équipé, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Camry 92, équipé, 126 000 km, aut., A1, 8000\$ S.M. Auto, 514-820-0587

TOYOTA Camry 93, 4 cyl, tout équipé, 121 000 km, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Camry 95 LE 72, 000 km, Patrick 573-7081

TOYOTA Camry 98, 20 000 km, groupe élect., ac, vitres teintées, CD, location: 3298/mois taxes incl. 526-9449

TOYOTA Corolla GT 95, 5 vit., 69 000 km, tout équipé, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Corolla demandée, fam. 92 à 95, aut., bas km, Privé, Michel: 514-352-1754

TOYOTA Corolla fam. 95, 112 000 km, aut., ac, 13 900\$, Raymond, Châteauguay 514-875-1933

TOYOTA Corolla 94, 95, 97, 5 vitesses, bas mileage, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Corolla 96, automatique, ac, 15 000 km, Toyota 505-1003

TOYOTA Corolla 95, Raymond, Châteauguay 514-875-1933

TOYOTA Corolla 95, bas km, 14 995 \$, 8 en inventaire, St-Basile 553-1003

TOYOTA CAMRY LE 93, aut., V6, 170 000 km, cuir, cuir, toit, 12 950 \$ 514 636-4192

TOYOTA Supra 83, pas d'inv., cond., show room, pour connaissance, 572-9804

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel CE 97, 4 ptes, man., 89 900 km, and-démarr., gar., 6 ans/160 000 km, 9 500 \$ nég., 351-1319

TOYOTA Tercel CE 97, 4 ptes, aut., 24 000 km, gar.: 2002 S.N.L. 450-922-9922

TOYOTA Tercel CE 97, (3) bas km, 5 vit. servos gar., 2002/100 000 km, St-Eustache Toyota, 450-473-1872

TOYOTA Tercel DX coupe, 90, 121000km, aileron, pas rouille, 3900\$. 450-827-5531

TOYOTA Tercel DX 4 portes, 95, 78 229 km, manuelle, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Tercel DX 91, man., 4 ptes, facture entretien, 3200\$, cr. 450-81-0200

TOYOTA Tercel DX 92, aut., 4 ptes, 8 pneus, freins neufs, factures entretiens, 5450 \$, 179 000km 819-474-3868

TOYOTA Tercel DX 96, 2 ptes, 5 vit., 5000km, gar. 1000km, S.N.L. 450-922-9922

TOYOTA Tercel 88, man., hatchback, 4 ptes, femme proprio, 1800\$. 514-992-9006

TOYOTA Tercel 90, 70 000 km, man., hatchback, rouge, 17 000 \$, nég., 344-8999

TOYOTA Tercel 92, aut., 2 ptes, 172 000 km, très bon état, 4000 \$. 514-356-1760

TOYOTA Tercel 94, 4 ptes, aut., très propre, 8500 \$ ferme, 514-365-5688

TOYOTA Tercel 96, 2 ptes, man., 10 300 \$, Patrick 573-7081

WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97, 4 ptes, aut., ac, 44 000km, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

TOYOTA Tercel 98, 4 ptes, aut., 28 000 km, équipé, 11 999\$ S.D. Autos 952-9908

TOYOTA Tercel 98, 5 vit., 1728/mois, 11 850\$. 952-4641

TOYOTA

Vente de démos, Camry, Solara, Corolla, Rav4, Paseo. Prix imbattable. Echange recherché. Dominique, Châteauguay Toyota 450-892-1200 Mtl: 514-875-1933

TOYOTA 1999, Avision X5, "neuf" 38 400 \$. Plusieurs rabais.

Woodland Toyota 781-3444

TOYOTA Tercel 91 DX, manuelle, 4 portes, 68 656 km, BROUSSARD TOYOTA, 450-445-0577, 951-9824

VOLKSCABRIOL 1995, noire sur noir, 5 vit., tout équipée, Tradition Volvo 819-691-3025

550 AUTOMOBILES

VOLKSCABRIOL 86, TSW magé 15", refait à neuf, 7000 \$, jour: 514-826-2532

VOLKSCABRIOL 98, aut., blanche, tout équipée, reprise financière, 15 000 km, prix nég., Symonit Volka, 450-658-8646

VOLKSCABRIOL 98, turbo diesel, tout équipée, ac, még., 20 400 \$, 450-430-7898

VOLKSCABRIOL 95, bleu, aut., tout équipé, 74 000 km, 17 500 \$, 514 684-6539

VOLKSCABRIOL GL 95, mauve, még., aut., 47 000 km, 18 900 \$, nég., 344-8999

VOLKSCABRIOL 1987, 1 proprio, 159000km, peinture neuve, 5200\$. 514-733-9413

VOLKSCABRIOL 87, invext. noir, 209 000 km, très propre, A1, 8200\$. 450-524-7857

VOLKSCABRIOL 85, 5 vit., blanc, comme neuf, subaru 4000\$ ferme, 933-2868 ctr

VOLKSCABRIOL 95, 5 vit., noire, 79 000 km, ac, équipé, A-1, 17 300 \$. 388-0492

VOLKSCABRIOL 98, aut., 17 000 km, noire, cuir, 26 900 \$, nég., 724-5809

VOLKSCORRADO 90, modifiée, magé BBS, jamais sortie, 450-445-0577

VOLKSTURBO DIESEL 93, 4 ptes, excellent état, 5 vit., 90 000 km, 7500 \$. 278-9654

VOLKSGOLF CL 95, 5 vit., 4 ptes, 112 000 km, noir, état A1, page 5, 9900\$. Auto Détail 514-893-7373

VOLKSGOLF CL 96, 68 000km, 5 vit., 4 ptes, équipée, ac, garantie, A-1, 11 975 \$. 951-9824

VOLKSGOLF GL 94, toit, 4 ptes, rouge, 8 roues, Mag, gar., etc. Exc. état, 7950 \$ taxes incl. 514-937-8857

VOLKSGOLF GL 94, turbo diesel, 178 000 km, 7500 \$ négociable: 450-447-9681

VOLKSGOLF G2 97, man., noire, 4 ptes, CD, ac, 47000km, 14 500\$. 374-1674.

VOLKSGOLF 90, 158 000 km, carmes, 11 999\$, 514-335-05, David, 594-7833.

VOLKSGOLF 95, 2 ptes, automatique, 79 000 km, blanche, impeccable, 81 700 \$. 344-8999

VOLKSGOLF 97, 2 ou 4 portes, air, bas km, Centre Ville Volka 848-1717

VOLKSLJETTA GT 98, noir, 20 000km, vitres teintées, Centre Ville Volka 848-1717

VOLKSLJETTA turbo diesel 95, ac, CD, magé, 148 000 km, 11 800 \$. 514-983-3993

VOLKSLJETTA GL 94, bourgogne, ac, 5 vit., roues d'hiver, 80 000 km, exc. condition, 12 000 \$. 514-934-2230

VOLKSLJETTA GL 95, noire, 4 ptes, aut., ac, cruise, antivol, Thule, 68 000 km, 10 300 \$ 514-781-5859

VOLKSLJETTA GL 95, 4 ptes, 5 vit., toit, 70 000 km, A-1, 10 900\$, GNR 514-497-0493

VOLKSLJETTA GL 96, noire, 41 000 km, ac, Mag, rég. vit., 14 800 \$. 514-281-5005.

VOLKSLJETTA GL 96, 5 vit., toit, ac, 137 000 km, 13 700 \$ 514-947-3056.

VOLKSLJETTA GL 97, air, 5 vitesses ou automatique, Centre Ville Volka 848-1717

VOLKSLJETTA GLX VR6, 95, tout équipé, cuir, noir, Centre Ville Volka 848-1717

VOLKSLJETTA GT 97, 14 495\$, HONDA BOUCHERVILLE 450-449-5050

VOLKSLJETTA Turbo diesel 91, man., 162 000 km, 4495\$, France, auto 514-282-5203

VOLKSLJETTA 92, bleu, très bon état, 5 vit., rég. vit., 8 pneus, 5800 \$. 514-948-0713

VOLKSLJETTA 92, 4 portes, 5 vit., état A-1, très propre, 4950 \$. 957-1990, ctr.

VOLKSLJETTA 94, 4 ptes, man., rouge, comme neuf, Aubaine 7950\$ ctr 990-2154

VOLKSLJETTA 95, noire, man., ac, magé, rég vit., exc. condition, 450-485-6876

VOLKSPASSAT 98, 5 vit., 18 000 km, toute équipée, + toit, sièges chauffants, perma-plate, noir/noir, 26 999\$, Pierre 450 689-3775 le soir

VOLKSPASSAT 1992, noire, tout équipé, 10 000 km, 7500 \$. 514-331-7156

VOLKSWAGEN REPENTIGNY

99 Passat GLS, fam., démo 98 Prodigé, ma, s, radio, brun 58 Concorde, ma, s, radio, 4 ptes 9796 Golf CL, man, air, noir 97 Jetta TD, air, radio, blanc 97 BMW 328, man, toit, air 96 Jetta GL, aut, aileron 96 Civic, man, radio, 4 ptes 94 Nissan Altima GXE, aut, 94 Aéroport, V6, aut, Etes-vous fait pour Volka? 4 5 0 - 5 8 5 - 1 7 0 0 1 - 8 0 0 - 5 8 5 - 1 7 0 3

608 VELO, SKI, GOLF

VELO de route, Look KG 96, monte sur Shimano Durayes, 57 cm, 1200 \$ 514-994-3554

655 MOTOCYCLETTES

BMW R100 92, bonne condition, 3000 \$ 514-525-9152

VIRAGO 92, 1100 cc, 19 800 km, 4900 \$ 450-658-3703

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

ACHETERAIS CRUISER 35' ET AVEC ECHANGE IMM. A RÈVENUE, 514-992-2303

BAYLINER 3288, 1989, Fly Bridge, 2 moteurs, turbo diesel, 135hp, 650 hres, 92 000\$, nég., 418-545-2922

CADORETTE Holiday 200, 20 pi., 86, 4.3L, 730 h, 9000\$, 450-581-2542

CATAMARAN, Stiletto, 23', A-1, remorque, 450-479-8991

GONFLABLE Quick Silver 15 pi., Marine, 305 \$, console, remorque, 3700 \$, 450-566-0486

JEANNEAU Attila '86, 32', dériveur, équipé, 58 900\$, 450-892-5190, 514-946-7772

MIRAGE 26, 1978, page 1-2-3, 15 hp, 514-654-4628.

PACEMAKER 33' tricabiné 1971, tout équipé, 48 000\$. Sem. 450-655-7233; fin sem.: 450-655-5887

QUAI à louer (200), piscine, bar, resto, mécanique, 305 \$, Marina le Perrot, 457-4341

THUNDERCRAFT 19' open deck 87, A1, 8900\$, 739-7900

VOILIER 15-470, 5 voiles, remorque, 1750\$, 696-4156

YATCH CLUB ST-BENOIT

Lac Memphrémagog, quai à louer pour voilier, int., 1-813-843-9156, 988 1-450-292-3998 Robert

1990 SEA RAY 330 SUNDANCER

Bleu, excellente condition, 2 moteurs 454, pied Bravo 1, vitesses max. 54 mph, radars, antenne TV et VHF, sondeur, toit, clim, radio rapide, micro-ondes, ancre élec, batteries, aspirateur central, aucune taxe, prix négociable, 95 000 \$ 450-585-6786

Trois jours de plus sur Terre pour Julie Payette

MARIE TISON
Presse Canadienne

Le départ de la mission de Julie Payette a encore été retardé de quelques jours.

Le décollage n'aura pas lieu avant le 30 mai, a indiqué l'Agence spatiale canadienne hier. A venir jusqu'à hier après-midi, on parlait du 27 mai.

Il est même fort possible que le lancement ait lieu quelques jours après le 30 mai, puisque la Nasa procède rarement à des décollages durant les fins de semaines.

A l'origine, *Discovery* devait décoller le 20 mai.

C'est encore une question de sécurité qui justifie ce délai. Il faut compléter les tests sur le réservoir externe de la navette.

En outre, les prévisions météorologiques laissent présager des orages électriques demain, alors que *Discovery* devait retourner sur la rampe de lancement.

Il y a une dizaine de jours, des grêlons ont creusé des trous dans la mousse isolante recouvrant le réservoir externe de la navette alors qu'elle était dressée sur la rampe de lancement.

Les trous ne sont pas dangereux en soi. Toutefois, ils peuvent se remplir de glace lorsque le réservoir se remplira de carburant extrêmement froid. Au décollage, les morceaux de glace pourraient se détacher et endommager la navette.

Au départ, le personnel de la

Nasa a essayé de réparer le réservoir sur la rampe de lancement. L'agence américaine a cependant décidé de ramener *Discovery* dans le hangar d'assemblage afin de réparer les trous qui n'étaient pas accessibles avec l'équipement présent sur la rampe de lancement.

Il faut de cinq à six heures pour transporter la navette de la rampe au hangar d'assemblage. La situation a également été compliquée par le fait que de l'équipement lié à une mission d'une autre navette occupait l'espace du hangar. Il a fallu sortir cet équipement pour accommoder *Discovery*.

648 trous

La navette est arrivée au hangar dimanche matin, et les travaux de réparation ont pu commencer. Le personnel a compté 648 trous. Les responsables de la mission ont déterminé que 189 trous n'avaient pas besoin d'être réparés. Par contre, il a fallu égaliser la surface de la mousse pour faire disparaître 211 trous et utiliser de la mousse pour combler les 248 autres.

La Nasa espérait terminer ces travaux aujourd'hui, pour ramener *Discovery* sur sa rampe de lancement demain. Toutefois, les prévisions météorologiques indiquent une

possibilité grandissante d'orage pour demain après-midi.

L'astronaute Julie Payette et ses six collègues devaient entreprendre demain leur période de quarantaine en vue d'un départ le 27 mai prochain. Mme Payette avait pris du bon côté le premier délai, annoncé la semaine dernière à la suite de la tempête de grêle.

Dans un message à l'Agence spatiale canadienne, elle avait indiqué que cette semaine supplémentaire permettrait aux astronautes de se reposer davantage, après une période d'entraînement particulièrement chargée.

En effet, les responsables de la mission avaient confié aux astronautes des tâches supplémentaires de réparation à effectuer aux modules de la station spatiale déjà en orbite. Ces tâches avaient nécessité un entraînement additionnel.

Julie Payette et son collègue russe Valery Tokarev devront notamment changer 18 unités d'intégration de courant qui font partie du système de batteries solaires du module russe *Zarya*.

Les deux astronautes ont dû se rendre en Russie pour s'entraîner en vue de cette tâche.

En raison de diverses contraintes, chaque mission dispose d'une fenêtre limitée en fait de lancement. Ainsi, la mission de Julie Payette, connue sous le code STS-96, ne pourra pas décoller après le 6 juin. Après cette date, elle devra être remise au mois de septembre.



Première baleine depuis 70 ans

Les indiens Makahs ont renoué avec leurs traditions, lundi, en harponnant une baleine grise de Californie, leur première en 70 ans. Un navire accompagnant les chasseurs a toué la carcasse de l'animal vers Neah Bay, où les 2000 membres de la tribu s'approprièrent à la dépecer pour en partager l'huile et la viande. Les opposants à la chasse à la baleine se sont dits choqués que les Makahs aient réussi à tuer une créature innocente. Aussitôt que la baleine grise de Californie a été retirée de la liste des animaux en voie de disparition, en 1994, la tribu a demandé de pouvoir reprendre la chasse. La permission internationale de tuer 20 baleines d'ici 2004 lui fut accordée.

Des cigarettes pour les Kosovars

HOLLIE SHAW
Presse Canadienne

La Croix-Rouge veut tout faire pour répondre aux requêtes des réfugiés kosovars hébergés sur les bases militaires en Ontario... sauf leur fournir des cigarettes.

Plusieurs d'entre eux fument et beaucoup sont arrivés au Canada avec des cigarettes européennes. Mais leurs réserves diminuent, et la Croix-Rouge, qui a accueilli les réfugiés et travaille avec eux depuis leur arrivée, a comme politique de ne jamais fournir de cigarettes.

« Nous ne pouvons acheter ou procurer des cigarettes aux réfugiés. C'est quelque chose qu'il ne nous est pas permis de faire », a expliqué Bob Hubbard, le président de la Croix-Rouge de Kingston, hier.

Un nouveau venu à la base de Trenton avait si désespérément envie d'une cigarette, récemment, qu'un bénévole de la Croix-Rouge a donné permission à un journaliste de lui donner son paquet.

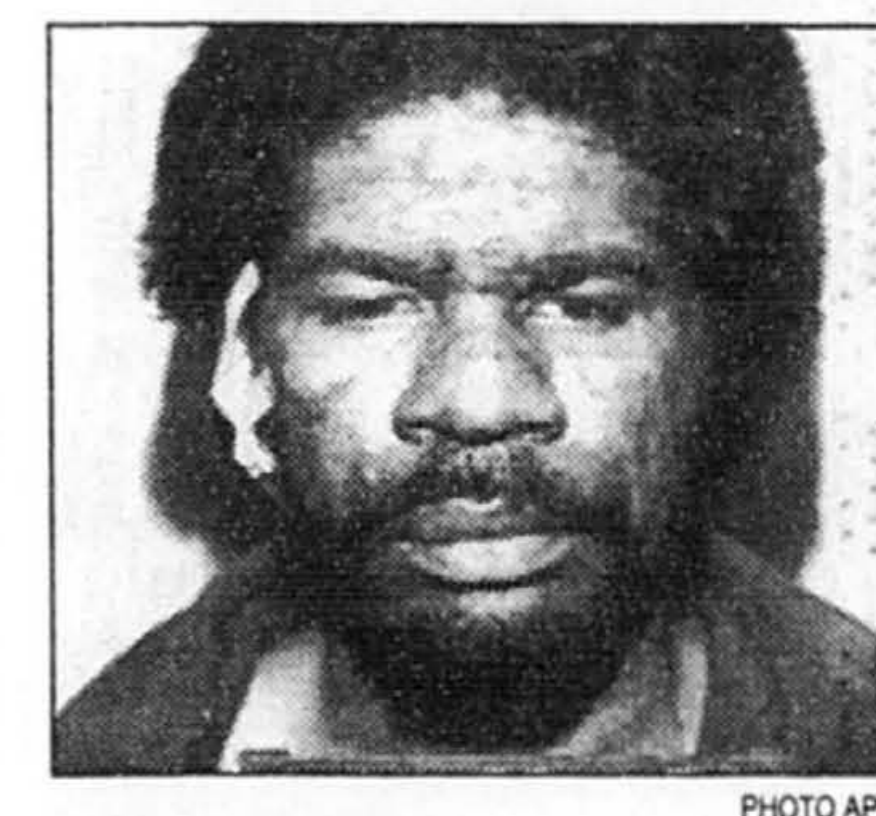
Jill Palmer, de l'Association pulmonaire de l'Ontario, a expliqué

que son organisme appuie la position de la Croix-Rouge, tout en reconnaissant que le problème n'est pas à prendre à la légère. Les réfugiés ont enduré énormément d'épreuves et de stress, et les priver de tabac lorsqu'ils en réclament pourrait leur infliger un stress supplémentaire, a-t-elle fait remarquer.

M. Hubbard, qui estime qu'environ 98 % des Kosovars adultes à la base de Kingston fument, a souligné que la Croix-Rouge craint aussi que les cigarettes puissent aboutir entre les mains d'enfants.

Des représentants de la Croix-Rouge ont souligné que les donateurs qui financent la Croix-Rouge ne seraient probablement pas heureux d'apprendre que l'organisation distribue des cigarettes. Mais, ajoutent-ils, des dons en provenance de l'extérieur seraient les bienvenus. Et cela inclut les dons de compagnies de tabac.

Les donateurs pourraient cependant avoir de la difficulté à trouver une cigarette canadienne aussi forte que la variété de cigarette européenne sans filtre que les réfugiés préfèrent. « À l'odeur, je dirais que c'est du tabac turc », a commenté M. Hubbard.



Ronald Jones

Un condamné à mort blanchi

Associated Press
CHICAGO

La justice américaine a blanchi lundi soir un condamné à mort, Ronald Jones, des accusations de viol et de meurtre d'une jeune femme de 28 ans, qui lui avaient valu de passer huit ans dans le couloir de la mort en attendant son exécution. C'est la 12^e fois que cela se produit dans l'Illinois.

Agé de 49 ans, Ronald Jones avait avoué en octobre 1987 le crime commis le 10 mars 1985 sur Debra Smith, mais il avait ensuite affirmé que ses aveux lui avaient été extorqués par la force.

La Cour suprême avait abandonné les accusations en juillet 1997, les tests d'ADN ayant révélé que l'empreinte génétique de M. Jones ne correspondait pas à celle relevée sur le corps de la victime, et la présence d'un second criminel n'étant pas prouvée.

Ronald Jones est resté en prison en attendant d'être extradé vers le Tennessee, où il est recherché pour violation de sa remise en liberté provisoire.

560 SERVICES DIVERS

DIFFÉRENTIELS, transmissions manuelles, Joron Auto 514-949-5111

568 PIÈCES ET ACCESSOIRES

BRASSIERE, capote de toit et toit cuir pour Mazda Miata, 514-352-6412

600 Loisirs et véhicules récréatifs

665 REMORQUES

FABRI-remorque, 300 inv., toutes sortes, 450-246-2851

REMORQUES acides 4 x 8, 575\$ et +, 450-634-4367

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

AUTOCARAVANE A 31 PI. Tout équipé, impeccable. Bas mileage. Bienvenue. Fait voir avant d'acheter, région Mirabel. Visitez sur appointment: 450-537-3542, Yvon ou Hélène

CAMPEUR pour Pick-Up Coachman, 8 1/2 pi, couche 5, frigo chromé, utilis. été seulement. Eval. professionnelle: 44 000\$. Conditions impeccables. Faites votre offre! 514-531-3333, soir: 514-630-8679 John

MERCEDES 1972 450 SL sport cabriolet 148 000 mi, bonne condition, peinture neuve, int. neuf, prix à discuter. 418-543-7771.

MUSTANG 65, 6 cyl. aut., peinture refaite. Echange? 12 500\$ 514-630-0088

SONOMA 98, noir, boîte 6 pi, 4 cyl., 5 vit., aileron, Chanel, 450-658-9482, 514-726-4581

608 VELO, SKI, GOLF

VELO de route, Look KG 96, monte sur Shimano Durayes, 57 cm, 1200 \$ 514-994-3554

655 MOTOCYCLETTES

BMW R100 92, bonne condition, 3000 \$ 514-525-9152

VIRAGO 92, 1100 cc, 19 800 km, 4900 \$ 450-658-3703

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

ACHETERAIS CRUISER 35' ET AVEC ECHANGE IMM. A RÈVENUE, 514-992-2303

SUITE des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page D2

Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dysplasie Musculaire

1425, René-Lévesque Ouest, bureau: 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tel.: 1-800-567-ACDM

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- Chevelure sous l'arrière de la casquette.
- Main gauche de l'homme non indiquée.
- Les pointes du col de chemise.
- Rides d'eau complétées à droite de l'île.
- Rivage différent à gauche de l'arbre.
- Le moins haute derrière le panneau.
- Un mat du navire plus court.
- Petit nuage plus long.

Pour une consultation GRATUITE

NE MANQUEZ PAS LE CAHIER Santé

CHACHE D'AMANCHE DANS La Presse

Donner à LÉUCAN, un geste à miter!

Un enfant sur 400 est frappé par le cancer avant l'âge de 15 ans.

LÉUCAN

Montréal Québec

514-354-8888 514-354-8888

Mont en aide à ces enfants et à leurs parents.

LE BRIDGE

André Trudelle

Quatre appelés, un seul élu

Dans un match international, la main qui suit a été jouée quatre fois, en demi-finale. Deux déclarants en Sud ont joué 2 Co, faisant 3, un déclarant a chuté sur l'entame de la Dame de Co, et le quatrième a réussi la manche à Co sur l'entame du Roi de K. Quel aurait été votre plan de jeu, en Sud, dans les deux cas d'entame?

Donneur: Sud

Vulnérabilité: Nord-Sud

NORD

♠ R864

♥ R109752

♦ 9

♣ D4

QUEST

♠ V5

♥ D8

♦ RD7542

♣ A107

EST

♠ D103

♥ AV64

♦ V103

♣ V85

SUD

♠ A972

♥ 3

♦ A86

♣ R9632

Les enchères:

SUD	QUEST	NORD	EST
1 Tr	1 K	1 Co	centre
1 Tr	1 P	3 Pi	1 P
4 Pi	1 P	1 P	1 P

Entame: Roi de K

Infographie La Presse

Un-défenseur, en Ouest, a entamé de la Dame de Co. Le mort couvre du Roi et l'As gagne. Retour du Valet de K que l'As prend. As de Pi et petit Pi vers le Roi. Le 10 de Co n'est pas couvert par Est et la main fermée coupe. Petit K coupé au mort et le 7 de Co est joué. Est joue petit et le déclarant laisse aller, défausant un petit Tr.

A sa grande surprise, le 7 tient. Dame de Tr que l'As gagne. Retour K. Le mort coupe. Un autre Co est joué. Est coupe de la Dame de Pi et rejoue Tr. Le Roi prend la levée, mais le dernier Tr de Sud va au Valet d'Est, moins un.

Le déclarant qui a réussi son contrat a reçu l'entame du Roi de K. As de K et petit Co vers le mort. Ouest fournit le 8, le mort couvre du 9 et le Valet gagne. Retour K coupé au mort. Roi de Co. Est joue l'As, Sud coupe et la Dame tombe en Ouest. Deux fois Pi et petit Tr vers la Dame. Ouest prend de l'As et rejoue K. Le mort coupe et défille les Co. La défense est limitée à un atout, un Co et un Tr.

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- AUBIN (Barcelo), Marie-Blanche**
Montréal-Nord
- BISSON, Jacques**
Montréal
- DECARIE, Anna-Marie Aubertin**
Boucherville
- DESJARDINS, Pierre**
Montréal
- DROLET, Lucienne**
Montréal
- DUBE, Dr Robert**
- FALLENBAUM, Armand**
- FOURNIER, Gilles**
Montréal
- GEVRY, Guy**
Boucherville
- HOUE, Soeur Cécile, s.p.**
Montréal
- JEAN-BAPTISTE, André**
- LACROIX (Primeau), Edna**
Lachine
- LARAMEE, Dr Bernard**
Montréal
- LECAVALIER, Rose**
Montréal
- MARTIN, Madeleine**
Varenes
- MONTY (Laverdure), Madeleine**
Repentigny
- NORMANDIN-LESTAGE, Antoinette**
- PIATTI, Livia (née Sartori)**
Dorval
- RICHARD, René**
St-Bruno
- ROUSSEAU, Paul-Émile**
Montréal
- TREMBLAY, Jean-Charles**
Jonquière
- VERNIER, Jacqueline**
Notre-Dame-du-Bon-Conseil

DÉCÈS

AUBIN (Barcelo), Marie-Blanche
À la Villa Belle-Rive à Montréal-Nord, le 18 mai 1999, est décédée à l'âge de 93 ans 7 mois. Elle était l'épouse de feu Gabriel Aubin. L'ont précédé au royaume de Dieu, ses sœurs Béatrice (Camille Larue), Reine (Eugène Lapointe), Adeline. Lui survivent plusieurs neveux et nièces. Tous ceux qui lui témoignent de l'estime et qui l'ont aimé sont conviés à 10h30 à l'église St-Thomas Apôtre, pour les funérailles célébrées à 11h, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Direction funéraire Magnus Poirier inc.

BISSON, Jacques
À Montréal, le 15 mai 1999, à l'âge de 59 ans, est décédé Jacques Bisson, fils de feu René Bisson et de Lucile Veilleux. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses sœurs et frères: Lise, Raymonde (feu Guy Rivest), Nicole (John Derohanessian), Robert (Roxine Vigna) et Denise (Yvon Marsolais), ses neveux et nièces, ainsi que les amis de son quartier. La famille recevra les condoléances au: **Complexe funéraire Charles E. Rajotte inc.** (Omer Duquette) 1350, rue Beaubien Est, Montréal (coin Lanaudière) jeudi à compter de 14 h. Une liturgie de la Parole suivra sur place, en présence des cendres à 15 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, seraient appréciés.

DECARIE, Anna-Marie (Aubertin) 1910 - 1999
À Boucherville, le 17 mai 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Anna-Marie Aubertin, épouse de M. Paul Decarie. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pauline, décédée (Germain Préfontaine), Pierre-Paul (Joseph Duceppe), Pierrette (Claude Bérard), Françoise (Paul Simard) et Michel (Chantal Dalpé), ses petits-enfants: Patrick, Martin, Pierre, Jacqueline, Diane, Marie-Claude, Benoît et Sandrine et ses arrière-petits-enfants, ses belles-sœurs Gabrielle Pichette Decarie, Eugénie Cécilie Daoust et Eugénie Aubertin, plusieurs neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au: **Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.** 549, rue Samuel de Champlain à l'est de Montarville sortie 19 de la route 132 Boucherville Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 11 h en l'église St-Sébastien, 780, rue Pierre Viger et de là au cimetière de Boucherville. Heures de visite mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 10 h.



Merci.

Clinton trahi par « l'effet Pinocchio », selon des psychiatres

Agence France-Presse CHICAGO, États-Unis

Des psychiatres de l'Illinois pensent que le président Bill Clinton pourrait avoir été victime de ce qu'ils appellent « l'effet Pinocchio » lors de son témoignage en août 1998 devant un grand jury dans l'affaire Monica Lewinsky.

Selon eux, au cours de ce témoignage, le président américain s'est gratté le nez « 0,26 fois par minute », soit environ une fois toutes les quatre minutes, ce qui serait un indice probant de mensonge.

« Lorsqu'une personne ment, certains tissus à l'intérieur du nez enflent. Nous avons appelé cela

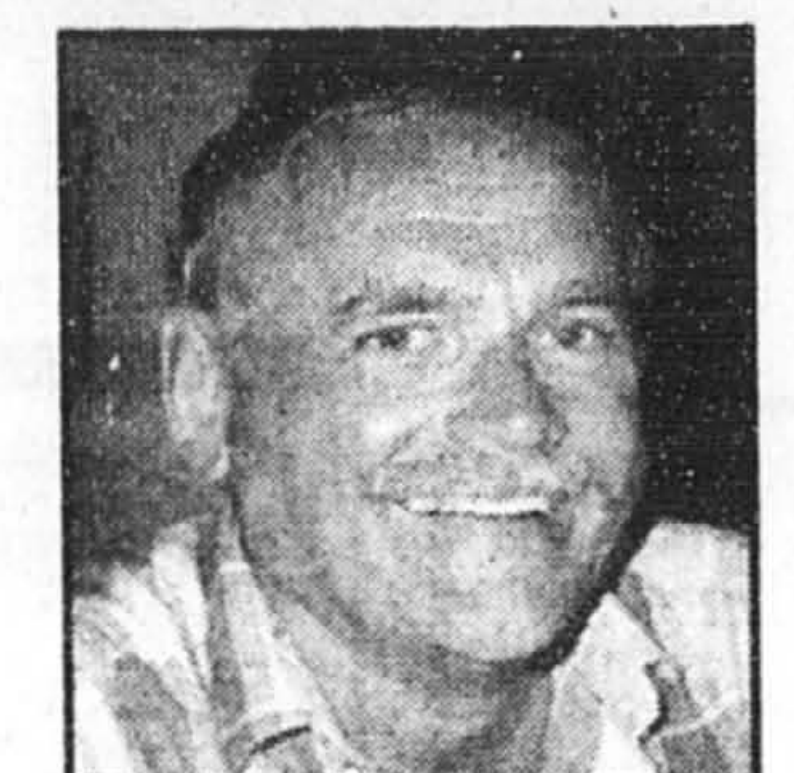
Appel refusé à Albert Walker

HELEN BRANSWELL
Presse Canadienne, LONDRES

Albert Walker, ce financier canadien reconnu coupable de meurtre, ne pourra pas en appeler de sa condamnation.

Walker, maintenant âgé de 53 ans, a été reconnu coupable du meurtre de Ronald Platt et la cour d'appel britannique en matière criminelle a rejeté hier sa demande d'appel.

« La preuve de culpabilité contre



DESJARDINS, Pierre 1940 - 1999
À Montréal, le 16 mai 1999, à l'âge de 58 ans, est décédé Pierre Desjardins (policier retraité). Il laisse dans le deuil sa conjointe Pierrette Langlois, ses enfants: Pierre, Marie-Claude (Serge), France, ses petits-enfants Gabriel et Dany, sa mère Simone Poirier, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 22 mai à 15 h 30 en la chapelle du **Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie** 6700 Beaubien Est, Montréal Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances à compter de 14 h.



DROLET, Lucienne (née Brisebois)
Au centre hospitalier Mont Sinai (Montréal), le 18 mai 1999, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Lucienne Brisebois, épouse de feu M. Maurice Drolet. Elle demeurait à Montréal. Elle laisse dans le deuil sa fille Muriel (Pierre Douville), ses petites-filles Marie-Josée et Nathalie Douville, sa belle-sœur Mary Brisebois, ses neveux Glenn Brisebois et Claude Brisebois ainsi que plusieurs ami(e)s. La famille recevra les condoléances au **Funérarium Urgel Bourgie** 400, Henri-Bourassa E. (St-Denis), Montréal vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 8 h 30 à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 22 mai à 11 h en l'église Madeleine Sophie Barrat, 10755, St-Charles, Montréal. Pour renseignements (514) 735-2025 Télécopieur (514) 735-2341

DUBE, Dr Robert
À l'île des Soeurs, le 16 mai 1999, est décédé Dr Robert Dubé, radiologiste, épouse de Colette Villeneuve. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses demi-frères Hervé (Gisèle Fontaine) et Alphonse (Jeanne Beaubien); ses belles-sœurs et beaux-frères Villeneuve, Philippe (Rachel St-Louis), Georgette (Benoît Tremblay), Ghislaine (Pierre Lefrançois), Claudette (Pierre Cousineau), Mado (Heinz Blassi), ses nièces et neveux ainsi qu'autres parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 21 mai en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 4155 Wellington, Verdun, où le service sera célébré à 13 h. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 12 h. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal ou à l'Association du diabète du Québec seraient grandement appréciés. Direction Alfred Dallaire inc.

FALLENBAUM, Armand
Mardi le 18 mai 1999, est décédé Armand Fallenbaum, époux bien-aimé de Thérèse, père et beau-père de Karl et Vanessa, Fany et Barry Stein, gendre de Denise. Il sera grandement regretté par sa famille, ses amis et tous ceux qui l'ont connu. Les funérailles auront lieu mercredi le 19 mai à 11 h 45 au salon: **Papeman et Fils** 3888 Jean-Talon Ouest, Montréal Inhumation au cimetière Shevet Achim, de la Savane. A cause du jour de fête Shavuot, le shiva aura lieu au 5831 ch. Fleet, Hampstead jeudi après-midi. Au lieu de présents ou de fleurs, des dons peuvent être faits en sa mémoire au "Armand Fallenbaum Memorial Fund" c/o Tower of Light, Children's Foundation Israel, 342-2228.

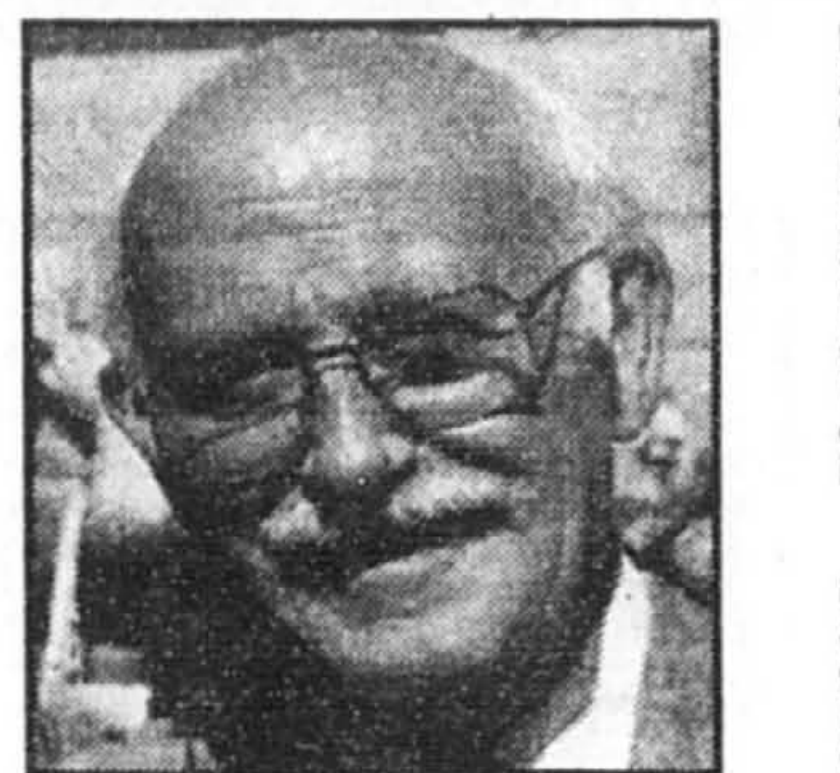
FOURNIER, Gilles 1916 - 1999
À Montréal, le 16 mai 1999, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Gilles Fournier. Il laisse dans le deuil son frère Jean (Marie Plano), ses belles-sœurs ainsi que ses neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 10526 boul. St-Laurent, Montréal Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 10 h en l'église St-André Apôtre, 10530 Waverly, Montréal. Heures de visite: mercredi le 19 mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

GEVRY, Guy
À Boucherville, le 17 mai 1999, à l'âge de 67 ans, est décédé Guy Gévy, époux de Liliane Despars. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Patrick Tardif) et leurs enfants François, Philippe et Anne-Sophie; André (Louise Larouche) et leurs filles Tamara et Camille; Michel (Lyne Bouchard) et leurs enfants Etienne et Marie-Michèle. Lui survivent également ses sœurs et frères: Marie-Paule (feu Jules Nadeau), Floriane (feu Lucien Lavioie), Fernand (Jeannine Jodoin), Suzanne (Emile Cordeau), Robert (Lucienne Perreault), Marie-Laure (Jean-Paul Scotte) et leur fils François, Lise (feu Jacques Tremblay), Paul (feu Mariette Benoit), Gilles (Nicole Nolin), Pierre (Georgette Brassard), son beau-frère J. Robert Despars (Mariale Tanguay), sa belle-sœur Françoise Despars (Marcel Scotte), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 15 h en l'église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, Boucherville. La famille accueillera les parents et ami(e)s à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Au lieu des fleurs, des dons pour la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Merci à l'équipe des soins palliatifs du CLSC des Seigneuries (Diane Parent, Lise St-Cerny, Annie Lévesques, infirmières et Dr Guy Monarque). Direction funéraire Pierre Tétrault inc. 549, Samuel-de-Champlain, Boucherville Tél. (450) 655-6036, téléc. (450) 655-0941

HOUE, Soeur Cécile, s.p.
Soeur Cécile Houde, s.p., Soeurs de la Providence, en religion (S. Jean-Philippe), est décédée à Montréal le 17 mai 1999, à l'âge de 84 ans. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Yvonne (Guérard), Liliane (Bragagnolo), sa belle-sœur Yolande Houde, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. La défunte a été exposée le 18 mai de 14 à 22 h à la **Résidence de Salaberry Soeurs de la Providence** 5555, de Salaberry Montréal, H4J 2N5 Les funérailles auront lieu à la chapelle de la résidence à 14 heures, le 19 mai 1999. Inhumation au cimetière Repas St-François d'Assise, Montréal. Ouverture du salon dès 9 h le jour des funérailles. Direction Alfred Dallaire inc.

JEAN-BAPTISTE, André 1927 - 1999
C'est avec une très grande douleur que Françoise Jean-Baptiste et ses enfants, Marc-Henri et Arnaud; leurs demi-frères et sœurs: Bob, Photine, Johanne, Harold, Gregory, Ralph, Richard, leurs cousins: Patrick, Gary, Charles, Julie, vont part du décès du Docteur André Jean-Baptiste survenu soudainement le 13 mai 1999 à Boucherville. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire **Alfred Dallaire inc.** 2750 Est, boul. Marie-Victorin, Longueuil Québec, 875-5680 du mercredi 19 mai de 19 h 30 à 22 heures et jeudi 20 mai de 16 heures à 19 heures. Une cérémonie intime pour honorer la mémoire du Docteur Jean-Baptiste se déroulera le jeudi 20 mai à 19 heures au même salon. Parents, amis, confrères sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs. Des dons pour la Fondation Lycée Dumarsais Estimé de Hincin inc. sont appréciés. Prière de bien vouloir les adresser à Mme Françoise Sylvestre, 368 boul. de Montagne, Boucherville, Québec J4B 1B8. Direction Alfred Dallaire inc. Cimetière Près du Fleuve

LACROIX (Primeau), Edna
À Lachine, le 17 mai 1999, à l'âge de 89 ans, est décédée Edna Primeau épouse de feu Albert Lacroix. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Fernand, Yvon, Nicole (Serge Ruell), Michel (Nicole) et Pierre (Louise St-Onge). Elle laisse également plusieurs arrière-petits-enfants ainsi que ses belles-sœurs, Gabrielle Besner et Jeannine Cousineau, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 1750 Notre-Dame, Lachine Les funérailles auront lieu le vendredi 21 mai à 13h, en l'église Très-Saint-Sacrement, coin 7e ave. Provost, à Lachine et de là au cimetière Lachine. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 19 à 22 h. Ouverture du complexe vendredi midi.



LARAMEE, Dr Bernard
À Montréal, le 16 mai 1999, est décédé le Dr Bernard Laramee, obstétricien, époux de feu Margot Côté. Il laisse ses enfants: Pierre (Ann Anderson), Annick (Michel Bélanger), Michel ainsi qu'Adrienne Dubuc; ses petits-enfants: Sébastien, Jani, Stéphanie, Pierre-Axel, Caroline, Guillaume, Nicholas et Philippe ainsi que ses frères et sœurs et de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de l'hôpital Notre-Dame. Exposé au salon funéraire **Alfred Dallaire inc.** 1111 Laurier Ouest, Outremont le mardi 18 mai de 19 à 22 h, le mercredi 19 mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et dès 12 h le jeudi 20 mai. Le service religieux aura lieu à l'église St-Joseph de Ville Mont-Royal (1620 boul. Laird) le jeudi 20 mai à 14 h. Au lieu de fleurs, des dons aux Missions Jésuites pour les oeuvres du Père Edouard Trudeau, 25 Jarry Ouest, Montréal H2P 1S6 seraient appréciés.

LECAVALIER, Rose
À l'hôtel-Dieu de Montréal, le 16 mai 1999, entourée de ses enfants, est décédée paisiblement madame Rose Lecavalier, à l'âge de 78 ans. Elle était la fille de feu Alphonse Lecavalier et de feu Rose-Anna Patry. Epouse en premières noces de feu Nelson Diamond et en secondes, de feu Zoticque Ethier, elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés Pierre Diamond (Francine Faucher) et Robert Diamond j.c.m. (Hélène Garand), Jocelyne, Richard, Huguette (Gilles Cullierier), Ginette et Claude (Francine Leona) Ethier, de même que son frère Jean-Claude et ses sœurs Marthe (Louis Latereur) et Denise (feu Lucien Plante) ainsi que ses petits-enfants, Peter, Patrick, Sarah, Eugénie, Hugo, Martine, Richard, Caroline et Francis. Le regretteront également ses nombreux parents et amis. Afin de respecter sa volonté, le corps ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré le 29 mai 1999 à 11 h en la chapelle du **Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie** 6700 Beaubien Est, Montréal

MARTIN, Madeleine 1918 - 1999
À Varennes, le 18 mai 1999, à l'âge de 80 ans, est décédée Mlle Madeleine Martin, autefois d'Outremont. Elle laisse dans le deuil sa nièce Lisette (Herman Louvi), son neveu Gaston Perrault, ses petites nièces Tamara et Catherine, sa cousine Jeanne D'Arc. Elle ne sera pas exposée. Il y aura un service religieux le jeudi 20 mai à 11 h en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750 Outremont (près rue Bernard). Direction funéraire Alfred Dallaire inc. Téléphone (514) 270-3111

MONTY (Laverdure), Madeleine 1924 - 1999
À Repentigny, le 17 mai 1999, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Madeleine Laverdure, épouse de feu Clément Monty. Elle laisse dans le deuil ses enfants François (Claire Gignac), Pierre (Maureen Jarvis), Claude (Sylvie Grenier), Louise (Jean-Paul Dery), ses petits-enfants Stéphanie, David, Veronique, Maxime, Pierre-Luc, Isabelle et Alexandre. Elle laisse également dans le deuil ses frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au **Salon funéraire Alfred Dallaire inc.** 3254, Bellechasse, Montréal le mercredi 19 mai de 14 à 22 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 10 h en l'église St-Marc de Rosemont, 2602 Beaubien Est, Montréal et de là au cimetière Notre-Dame de Granby.

NORMANDIN-LESTAGE, Antoinette 1911 - 1999
Le 13 mai 1999, à l'âge de 87 ans, est décédée Antoinette Lestage, épouse de feu Eugène Normandin. Elle laisse dans le deuil son fils André, CA (Denise Hardy), sa petite-fille Elyse, ainsi que ses parents et amis, plus spécifiquement ceux de la Résidence Robert Cliche de Rosemont. Ses proches recevront les condoléances le vendredi 21 mai de 19 à 22 h, au salon: **Alfred Dallaire inc.** 2750, Marie-Victorin, Longueuil Une cérémonie de la prière aura lieu le samedi 22 mai à compter de 13 h 30. Des dons peuvent être faits à la Société Alzheimer, Rivest-Sud.

PIATTI, Livia (née Sartori)
À Dorval, le 18 mai 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée Livia Sartori, épouse de feu Carlo Piatti. Elle laisse dans le deuil ses trois filles Felicia (Steve Cocking), Luisa et Carla, ses petits-enfants Martin et Stéphanie (Steve Wright), ses arrière-petits-enfants Brittany et Michael. Elle sera également regrettée par sa soeur Angiolina Quadrelli, ses belles-sœurs Rosa Mesturini et Angela Sartori, ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 175, Jean-Talon Est Les funérailles auront lieu le vendredi 21 mai à 10 h en l'église Notre-Dame de la Défense et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons au centre de réadaptation gériatrique de l'hôpital général de Montréal seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 19 à 21 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, vendredi dès 9 h.

RICHARD, René
De St-Bruno, le 17 mai 1999, dans sa 94e année est décédé René Richard, époux de feu Aimée Minher. Il laisse dans le deuil, ses enfants et petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire F. Tétrault & Fils **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 1559 Montarville, St-Bruno Les funérailles auront lieu le vendredi 21 mai 1999 à 11h en l'église St-Bruno, 1668 Montarville. Selon la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition.

ROUSSEAU, Paul-Émile 1922 - 1999
À Montréal, le 17 mai 1999, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Paul-Émile Rousseau, de Varennes, époux de feu Jeanne Huneault. Il laisse dans le deuil sa conjointe, madame Claire Juvain, ses enfants: Ginette, Jean (Dominique), ses petits-enfants: Lyann et Francis, ainsi que de nombreux parents et amis(es). Exposé au: **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.** 2750, Marie-Victorin Est, Longueuil le mercredi 19 mai de 19 à 22 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une cérémonie religieuse aura lieu en la chapelle du même endroit le jeudi 20 mai à 19 h 30.

TREMBLAY, Jean-Charles
Au Centre hospitalier de Jonquière, le 17 mai 1999, à l'âge de 96 ans et 8 mois, est décédé M. Jean-Charles Tremblay, époux de feu dame Julienne Laberge, demeurant au 2528 St-Dominique. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison funéraire **Nault & Caron inc.** 3970 de la Fabrique, Jonquière Les heures d'accueil sont mercredi pour des funérailles à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 19 mai 1999 à 13 h en l'église St-Dominique. L'inhumation au cimetière de Jonquière. M. Jean-Charles Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Lucienne, Philippe, feu Robert, Maud, Georges, Pierrette, André, Claire, ses frères et sœurs: feu Edouard Tremblay (feu Marie Jeanne Gaudreault), feu Joseph Tremblay (feu Angéline Tremblay), feu Marguerite Tremblay (feu Ozias Claveau), Julianna Bolduc (feu Frédéric Achard) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Rens.: tél. 418-542-2626. Téléc. 418-542-8051. Direction des funérailles: **Maison Nault & Caron inc.**

VERNIER (née Desjardins) Jacqueline
À Notre-Dame-du-Bon-Conseil, le 16 mai 1999, est décédée à l'âge de 80 ans, Jacqueline Desjardins, originaire de Montréal, épouse de feu Victor Vernier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie (Luc Papillon) et Jules (Gaétane Pain), ses petits-enfants: Jean-Marc, Louis, Marie-Anne, Evelyne, Veronique et Zacharie, ses arrière-petits-enfants: Mathilde et Joë, ses sœurs: Fernande Jacques (André), Thérèse, Farté et Gabrielle Gauthier (Marcel), ainsi que ses parents et amis. Elle sera exposée le mercredi 19 mai de 19 à 22 h au **Complexe funéraire Charles E. Rajotte inc.** 3635 rue Hochelaga (métro Joliette) Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 10 h en l'église St-Pierre Apôtre. Merci au personnel du Centre d'accueil du Bon-Conseil pour son dévouement et son respect.

REMERCIEMENTS

DUPUIS, Marc-Aurèle
Lors du décès de Marc-Aurèle Dupuis survenu le 17 avril dernier, son épouse Emilienne et son fils Luc vous remercient de vos témoignages de sympathie, soit par leur présence aux funérailles, cartes, offrandes de messes. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels. Famille Dupuis.

REMERCIEMENTS à Mère pour faveur obtenue, D.D.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue, L.S.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue, E.P.

Incendie éteint à la raffinerie d'Abidjan

Agence France-Presse ABIDJAN

L'incendie qui s'est déclaré jeudi dans une cuve de carburant près de la raffinerie d'Abidjan a été éteint hier vers 18 h (15 h au Québec) mais reste « en observation », a indiqué à l'AFP le responsable de la communication de la société de gestion des stocks pétroliers (GESTOCI).

Les pompiers ivoiriens et français — arrivés en renfort à Abidjan dans la nuit de vendredi à samedi — ont lancé hier après-midi un « nouvel assaut à la mousse carbonique » et ont pu éteindre le feu une heure environ après le début de l'opération, a ajouté la même source.

Les pompiers continuaient hier en début de soirée à refroidir la cuve voisine qui contient du kérosène, carburant pour avions encore plus inflammable.

La mousse, fabriquée à base d'eau et d'émulsifiant, doit recou-

vrir entièrement la cuve pour étouffer l'incendie, ont expliqué à l'AFP les pompiers français.

L'incendie, qui s'est déclenché jeudi dernier lors d'un transfert de produit dans la cuve, avait été éteint samedi avec l'aide des pompiers de Paris. Mais il avait repris de plus belle dimanche après-midi.

Depuis dimanche, les pompiers, à cours de mousse, ont laissé brûler le reste du carburant, s'attachant à protéger les installations de la GESTOCI, qui jouxtent la Société ivoirienne de raffinage.

De nouveaux fûts de mousse, acheminés de France et des Pays-Bas, sont arrivés dans la journée de hier à Abidjan.

Pendant cinq jours, une épaisse fumée noire a plané au dessus de la capitale économique ivoirienne, inquiétant les riverains privés d'eau depuis le début du sinistre.

L'accès à la GESTOCI, située dans la zone industrielle de Vridi, était depuis samedi interdit d'accès aux journalistes.

SPECTACLES

Salles de répertoire

BOUTEILLE À LA MER (UNE)
Collège Édouard-Montpetit (180, de Gentilly E., Longueuil): 20h.

FIERRO...L'ÉTÉ DES SECRETS
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 17h.

HILARY AND JACKIE
Cinéma du Parc (3): 17h, 21h30.

HOMMAGE À JEAN-LUC XIBERRAS (1941-1998)
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 19h.

LAVIGUEUR (LES) DÉMÉNAGENT
Cinéma Impérial: 19h.

LOUIS 19, LE ROI DES ONDES
Cinéma Impérial: 21h.

MA ST VA CRAQUER
Cinéma du Parc (2): 19h15.

MONTRÉAL, ANNÉES 1950
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 21h.

11 SEPTEMBRE 1973: LE DERNIER COMBAT DE SALVADOR ALLENDE
Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Séguin): 20h.

PUNK
Cinéma du Parc (1): 17h, 19h15, 21h15.

SAVING PRIVATE RYAN
Cinéma du Parc (2): 21h15.

SUCH A LONG JOURNEY
Cinéma du Parc (3): 19h15.

TRUE CRIME
Cinéma du Parc (2): 17h.

Danse
THÉÂTRE DE LA VILLE (180, de Gentilly E., Longueuil)
La Nef des 7, chorégraphie de Ginette Prévost. Avec Julie Beaulieu, Isabelle Chevrier, Caroline Cotton, Sophie Lavigne et Catherine Viau: 20h.

Musique

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Derek Yagle-Shobert, pianiste: Bach, Liszt, Nielsen, Prokofiev: 12h; Jean Lesage, compositeur: conférence: 20h.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE
Petits Chanteurs du Mont-Royal. Dir. Gilbert Patenaude. Victoria, Palestrina, Gabrieli, Verdi, Britten, Vivier, Daunais: 20h.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. François-René Duchâble, pianiste. *Variaciones concertantes* (Ginastera), Concerto pour piano no 3 (Beethoven), *En Saga* (Sibelius), *Rapsodie espagnole* (Ravel). Concerts Gala: 20h.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)
Chants Libres: événement-bénéfice. Pauline Vaillancourt, soprano, Monique Mercure et Jean Maheux, comédiens, Claude Lamothe, violoncelliste: 17h.

SALLE ANDRÉ-MATHIEU (Laval)
Orchestre Symphonique de Laval. Dir. Jean-François Rivest. Karen Young, chanteuse, et Helmut Lipsky, violoniste. Bach, Gershwin, Elitton, Vignault, Zappa: 20h.

Théâtre

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)
Le Génie du crime, de George F. Walker. Avec Paul Ahmarani, Kathleen Fortin, Jacques Girard, Stéphane F. Jacques et Nathalie Mallette. Mer., ven., sam., 20h. - *Pour adultes seulement*, de George F. Walker. Avec Louise Bombardier, Marcel Leboeuf, Gilles Renaud et Monique Spaziani. Mar., jeu., 20h; sam., 15h.

ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE DU CANADA (salle André-Pagé, 360, Laurier E.)
L'Ombre d'un doute, texte et mise en scène de Michel Laprise, assisté de Claire L'Heureux. Avec Gabriel Gascon, Aubert Pallascio, Robert Toupin, Carmen Fertan, Julie Beauchemin, Charles Lafortune, Stéphane Blanchette et deux autres comédiens: 20h.

THÉÂTRE ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario E.)
Vérité et conséquences (v.f. True Faith), de Paul de Tournell. Du mar. au sam., 21h; dim., 16h.

1680 (Ontario E.)
La Nuit juste avant les forêts, de Bernard-Marie Koltès. Mise en scène de Brigitte Haentjens. Avec James Hyndman: 20h30.

COLLÈGE LIONEL-GROULX (studio Charles-Vaiois, 100, Duquet, Ste-Thérèse)
L'équarrissage pour tous, de Boris Vian. Mise en scène de Jean-Claude Côté: 20h.

Pour Enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)
La Poupée dans la poche, de Bruno Stori. Adaptation française de Denis Fayollat. Mise en scène de Létizia Quintavalla. Avec Flavia Armezoni et Laura Magni. Présentation du Teatro delle Briciole d'Italie. Sam., dim., 15h. (3 à 6 ans)

Variétés

PLACE DES ARTS (studio-théâtre du Maurier)
Jorane Pelletier: 20h.

THÉÂTRE ST-DENIS
Notre-Dame-de-Paris, de Luc Plamondon et Richard Cocciante. Mise en scène de Gilles Maheu: 20h. Jusqu'au 5 juin.

8400 (2ième av., sous le chapiteau bleu et Jeune)
Le Cirque du Soleil. Dralion: 20h.

CABARET DU MUSÉE JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)
Maxim Martin: 20h.

SPECTRUM (318, Ste-Catherine O.)
Yves et Martin: 20h.

GESÚ (1200, Bleury)
Louis-Philippe Hébert: 20h.

L'ARTOTHÈQUE DE MONTRÉAL (5720, St-André)
Place aux poètes avec France Théoret et Bruno Roy: 20h30.

LA LICORNE (4559, Papineau)
Ame solitaire, avec Gros Pierre Nadeau: 20h.

SALATTOU (4372, St-Laurent)
Patricia Lazcano: 22h.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur EA.)
Skyjuice: 20h30.

CAFÉ CHAOS (1637, St-Denis)
Euphoric Friends, X-Mas et Papis: 21h.

BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)
Nick Payne: dès 21h.

LE SOFA (451, Rachel EA.)
Atomic Cocktail: 22h30.

L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)
Gaston Breton: dès 21h.

UPSTAIRS (1254, Mackay)
Trio Jan Jarczyk et Michel Donato: dès 21h.

À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
Eva: 20h.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES
VILLE DE SAINT-LAURENT
ASSURANCE AUTOMOBILE

La Ville de Saint-Laurent demande des soumissions pour son assurance automobile. Les principales caractéristiques de l'assurance demandée ainsi que les conditions de l'appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui sera disponible à l'endroit suivant:

Bureau de la trésorerie
Ville de Saint-Laurent
777, boul. Marcel Laurin
Saint-Laurent (Québec)
H4M 2M7

À compter du 19 mai 1999.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnie d'assurances dûment autorisés à faire affaire au Québec.

Toute soumission doit, pour être valide, être accompagnée d'un pli cacheté portant la mention « Soumission pour l'assurance automobile » et se trouver physiquement au:

Bureau du greffe
Ville de Saint-Laurent
777, boul. Marcel Laurin
Saint-Laurent (Québec)
H4M 2M7

Avant 10 h. le mercredi 9 juin 1999 pour être ouverte publiquement le même jour à 10 h. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

La Ville de Saint-Laurent ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucuns frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires.

Saint-Laurent



réchauffez
la planète



Envoyez vos dons :
3680, rue Jeanne-Mance
Bureau 410
Montréal (Québec)
H2X 2K5
(514) 982-6622
1-800-471-SUCO
www.suco.org

VILLE DE BAIE D'URFÉ
APPEL D'OFFRESPLANAGE ET RESURFAÇAGE DE RUES
SOUMISSION : 99-PAVAGE

La Ville de Baie d'Urfé demande des soumissions pour l'item cité en rubrique.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville. Ces formulaires peuvent être obtenus du **lundi au jeudi, entre 8 h 00 et 18 h 30, et le vendredi, entre 8 h 00 et 13 h 00, à compter du 18 mai 1999**, à l'adresse suivante: Hôtel de Ville, 20410, rue Lakeshore, Baie d'Urfé (Québec) H9X 1P7. (514) 457-5324. Un dépôt non-reimboursable de 25,00 \$ en argent comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de la Ville de Baie d'Urfé est exigé pour l'obtention des documents susmentionnés.

Des soumissions dans des enveloppes scellées et identifiées par numéro et titre d'appel d'offres fournies à cette fin et adressées au Bureau du Greffier, 20410, rue Lakeshore, Baie d'Urfé (Québec) H9X 1P7, seront reçues jusqu'à 10 h 00, le **jeudi 3 juin 1999** pour être ouvertes publiquement après l'heure indiquée.

La Ville de Baie d'Urfé ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assumera aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le secrétaire-trésorier
Paul Chan

2754417

AÉROPORTS DE MONTRÉAL INTERNATIONAL inc.

APPEL DE PROPOSITIONS PUBLIC

SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE

AÉROPORTS DE MONTRÉAL INTERNATIONAL inc. émet un appel de propositions pour des services professionnels en architecture pour le projet suivant :

Titre du projet : **Agrandissement de l'aérogare à l'Aéroport international de Montréal - Dorval**

Lieu d'exécution : **Aéroport international de Montréal - Dorval**

Séance d'information : **Une séance d'information obligatoire est prévue pour le 26 mai 1999 et les détails sont indiqués dans les documents d'appel de propositions**

Date et heure de clôture pour dépôt des propositions : **Le 11 juin 1999 à 15 heures, heure locale**

Les documents de présentation des propositions peuvent être obtenus de 9 h à midi et de 13 h à 16 h, à compter de **mardi 18 mai 1999**, sur remise d'un dépôt non remboursable de 100,00 \$, toutes taxes incluses, en argent comptant, par chèque certifié ou par mandat-poste établi à l'ordre de **Aéroports de Montréal International inc.**, en se présentant à : (veuillez vous assurer que la firme requérante soit bien identifiée)

Aéroports de Montréal International inc.

Approvisionnement
700, Leigh Capreol, 2^e étage - Secteur 2G
Dorval (Québec) H4Y 1G7

Les propositions cachetées devront être déposées et adressées à : **Aéroports de Montréal International inc.**, Aéroport international de Montréal - Dorval, Direction Approvisionnement, 700, Leigh Capreol, 2^e étage - Secteur 2G, Dorval (Québec) H4Y 1G7 et seront reçues jusqu'à la date et l'heure de clôture stipulées aux présentes.

Pour être prise en considération, la proposition doit être présentée sur les formulaires fournis par **Aéroports de Montréal International inc.**, et déposée au plus tard à la date et à l'heure de clôture stipulées aux présentes.

Pour renseignements : **André Lévesque**
Directeur - Approvisionnement
Téléphone: (514) 633-3710
Télécopieur: (514) 633-2940



Appel d'offres public

PROJET: 106-C-20572 CHSLD St-Laurent, Ville St-Laurent.

Le CHSLD St-Laurent propriétaire, ayant son siège au 1055, Côte Vertu à Ville Saint-Laurent, Québec demande, des soumissions pour la construction de travaux de maçonnerie à Ville Saint-Laurent. Les documents contractuels pourront être obtenus:

Raimondo Averna Architecte
1240, rue De Callières
Laval (Québec) H7E 3N4
Tél.: (450) 661-5817

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix mille dollars (10 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de dix mille dollars (10 000 \$).

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant:

CHSLD St-Laurent
1055, Côte Vertu
Ville Saint-Laurent
Tél.: (514) 744-4981
Date 3 juin.

Heure locale en vigueur 10 heures.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Mme Chantale Lapointe
Représentante du propriétaire désigné



Administration portuaire de Montréal

AVIS AUX ENTREPRENEURS
APPEL D'OFFRES N° 40408

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription : « SOUMISSION POUR CAST AMÉNAGEMENT DE LA SECTION 77, PORT DE MONTRÉAL ». (Les travaux consistent principalement à aménager une surface pour la manutention de conteneurs comprenant entre autres la démolition d'un hangar, de bâtiments préfabriqués et bâtiments de béton, de même que la reconstruction des surfaces destinées à la manutention de conteneurs) seront reçues aux bureaux de l'Administration portuaire de Montréal, Édifice du port de Montréal, aile n° 1, Cité du Havre, Montréal, Québec H3C 3R5, jusqu'à 10 heures, heure locale, jeudi, le 3 juin 1999, alors que les soumissions reçues seront ouvertes en public.

Les soumissions reçues après l'heure indiquée ci-dessus ne seront pas considérées.

On peut se procurer à compter du mercredi 19 mai 1999, le cahier des charges, les formulaires de soumission et l'enveloppe pré-adressée en s'adressant à la réception, rez-de-chaussée, Édifice du port de Montréal, aile n° 1, Cité du Havre, Montréal, Québec contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50,00 \$), toutes taxes incluses, sous forme d'argent comptant, de chèque visé ou mandat-poste émis à l'ordre du port de Montréal.

Le cautionnement de soumission devra accompagner la soumission, tel que stipulé dans le cahier des charges, sinon celle-ci ne sera pas considérée.

Si désiré, on pourra examiner les documents de soumission avant de se les procurer.

Une visite obligatoire du site aura lieu le mercredi 26 mai 1999 à 10 h 00. Rendez-vous dans le stationnement des débardeurs, terminal Cast, via entrée rue De Boucherville.

L'Administration portuaire de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Dominic J. Taddeo
Président-directeur général
Administration portuaire de Montréal
Mai 1999

La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada

Avis de cessation de l'exploitation d'une ligne de chemin de fer

En vertu du paragraphe 143 (1) de la *Loi sur les transports au Canada*, avis est par la présente donné que la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada entend transférer, par vente ou cession, les droits de propriété et d'exploitation de la ligne de chemin de fer mentionnée ci-après ou, à défaut de transfert, en cesser l'exploitation.

L'antenne du Ilderton dans la province d'Ontario
du approx. p.m. 0,00 au approx. p.m. 1,60 dans le comté de Middlesex (près de London)

Les parties désireuses d'acquiescer cette ligne pour en maintenir l'exploitation sont priées de signifier leur intention, par écrit, d'ici le 19 juillet 1999, à la personne suivante:

M. Robert Feeney
Directeur, Développement corporatif
19^e étage, 10004-104 Avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0K2
Tél.: (403) 421-6206 Téléc.: (403) 421-6469

Veuillez en adresser une copie au soussigné.

L'examen de toute offre ou indication d'intérêt est fait suivant les normes du CN concernant l'acquisition de lignes; celles-ci peuvent vous être fournies sur demande.

Si, au terme du délai prescrit de 60 jours, aucune partie n'a manifesté son intention d'acquiescer la ligne, ou encore aucune entente n'est conclue dans les quatre mois suivant cette période, la ligne sera offerte au gouvernement fédéral (sous réserve de certaines conditions), au gouvernement provincial et aux administrations municipales sur le territoire desquelles elle passe, chaque instance disposant de 30 jours pour signifier son intention d'en acquiescer les droits. Si aucune entente n'est conclue, un terme sera mis à l'exploitation de cette ligne.

S.A. Cantin, c.r.
Avocat général (réseau)
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
Affaires juridiques
C.P. 8100
Montréal (Québec)
H3C 3N4

Le 19 mai 1999

La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada

Avis de cessation de l'exploitation d'une ligne de chemin de fer

En vertu du paragraphe 143 (1) de la *Loi sur les transports au Canada*, avis est par la présente donné que la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada entend transférer, par vente ou cession, les droits de propriété et d'exploitation de la ligne de chemin de fer mentionnée ci-après ou, à défaut de transfert, en cesser l'exploitation.

L'antenne du Bowmanville dans la province d'Ontario
du approx. p.m. 0,00 au approx. p.m. 1,40 à Bowmanville

Les parties désireuses d'acquiescer cette ligne pour en maintenir l'exploitation sont priées de signifier leur intention, par écrit, d'ici le 19 juillet 1999, à la personne suivante:

M. Robert Feeney
Directeur, Développement corporatif
19^e étage, 10004-104 Avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0K2
Tél.: (403) 421-6206 Téléc.: (403) 421-6469

Veuillez en adresser une copie au soussigné.

L'examen de toute offre ou indication d'intérêt est fait suivant les normes du CN concernant l'acquisition de lignes; celles-ci peuvent vous être fournies sur demande.

Si, au terme du délai prescrit de 60 jours, aucune partie n'a manifesté son intention d'acquiescer la ligne, ou encore aucune entente n'est conclue dans les quatre mois suivant cette période, la ligne sera offerte au gouvernement fédéral (sous réserve de certaines conditions), au gouvernement provincial et aux administrations municipales sur le territoire desquelles elle passe, chaque instance disposant de 30 jours pour signifier son intention d'en acquiescer les droits. Si aucune entente n'est conclue, un terme sera mis à l'exploitation de cette ligne.

S.A. Cantin, c.r.
Avocat général (réseau)
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
Affaires juridiques
C.P. 8100
Montréal (Québec)
H3C 3N4

Le 19 mai 1999

Votre site culturel



TOUS LES DIMANCHES DANS
La Presse

CN

2754730

CN

2754730